

3 Aruba

Kerstmand
van de postbode



11 Financieel

Een Jumbo die
met kerst open was



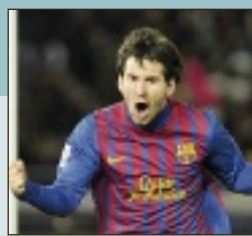
13 Wereld

Prins Philip ontslagen
uit ziekenhuis



14 Sport

Messi 'kampioen
der kampioenen'



Gouverneur: 'schouder aan schouder verder'



Premier Mike Eman en zijn vrouw Doina bezoeken een bejaardetehuis op Tweede Kerstdag.

ORANJESTAD — Aruba heeft nog weinig te kampen gehad met de gevolgen van de wereldwijde economische neergang. Toch is het de vraag of dat volgend jaar ook zo blijft en daarom kunnen we niet zomaar met de armen over elkaar blijven en snel tevreden zijn met wat we hebben. Innoveer, investeer, zet schouder aan schouder eronder en profiteer van elke mogelijkheid die zich presenteert.

Dat is de boodschap die gouverneur Fredis Refunjol in zijn jaarlijkse kersttoespraak dit keer heeft overgebracht

aan het volk. Dit jaar was volgens de gouverneur vooral een jaar van reflectie, met name vanwege de viering

van 25 jaar Status Aparte van Aruba. "In die periode hebben we laten zien en bewezen dat we op onze eigen benen konden staan. Maar we kunnen niet negeren dat in deze 25 jaar er veel is veranderd in onze samenleving. Er zijn mensen die dat goed vinden, anderen zijn kritisch. Maar erkend moet worden dat Aruba in 2011 niet meer het Aruba van 1986 is en dat

we met zijn allen met deze realiteit moeten leven en het beste ervan moeten maken." Op Tweede Kerstdag gaf premier Mike Eman en zijn vrouw Doina ook weer gevolg aan hun traditie om bejaardentehuizen te bezoeken.

Dit keer werd het echtpaar vergezeld door de groep Tipico Kadushi Largo die de ouderen muzikaal vermaakten.

Niet alle vuurwerk door veiligheidstest

ORANJESTAD — Er is vuurwerk op de markt met een te korte lont, waardoor de ontstekings-tijd te kort is en het vuurwerk gevaarlijk is voor het publiek. Dat blijkt uit een afsteektest die de vuurwerkcommissie van de overheid vanmorgen vroeg deed op het opslagterrein en vuurwerkdapot Wela. Dit vuurwerk moet uit de handel worden genomen, vindt deze commissie dan ook.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Dat uit de handel nemen zal volgens de vuurwerkcommissie op verschillende manieren moeten gebeuren. Leden van de commissie, waarin vertegenwoordigers zitten van de politie, brandweer, Directie Volksgezondheid, Dienst Technische Inspectie (DTI) en Dienst Openbare Werken (DOW), gaan morgen langs de diverse verkooppunten om het gevaarlijke vuurwerk daar weg te halen. Verder gaat de commissie in overleg met de vuurwerkimporteurs die ook moeten helpen om dat vuurwerk uit de handel te halen. Tot slot moet het publiek er met advertenties op worden geattendeerd dat ze mogelijk gevaarlijk vuurwerk hebben gekocht. Want, vuurwerk mag vanaf vandaag worden verkocht. De vrachtwagens met de vuurwerkcontainers reden vanmorgen rond vijf uur onder politiebegeleiding weg bij Wela, waar het vuurwerk in de opslag lag, om naar de diverse verkooppunten te gaan. Het testen van het vuurwerk gebeurde dit jaar voor het eerst. Het is een pilot, want het testen vond vanmorgen pas vanaf negen uur plaats, toen de distribu-



Dit vuurwerkvliegtuigje is wél door de vuurwerktest gekomen.

tie dus al gaande was. Sinds dit jaar is er vuurwerkbeleid, zo legde commissielid Rubin Ponson van DOW eerder al uit. "In voorgaande jaren waren er richtlijnen, nu is het dus allemaal strenger geregeld." Dat beleid is echter zo laat pas afgekondigd, aldus Ponson, dat het dit jaar organisatorisch geen zin had om vuurwerk eerst te testen en dan te distribueren. "Vandaar dat het een pilot is." De vuurwerkcommissie stak een selectie van vuurwerk af, om vervolgens aan DTI verslag te kunnen doen van hun bevindingen. Alle kinderziektes van het testen kunnen er op die manier worden uitgehaald, zodat het testen volgend jaar conform dat nieuwe vuurwerkbeleid kan plaatsvinden. Maar nu blijkt dat er gevaarlijk vuurwerk op de markt is gekomen, wordt er wel degelijk actie ondernomen. Bij het testen van het vuurwerk keken de commissieleden naar meerdere aspecten, zoals de grootte van de lont, hoe hard de knal klinkt en

hoe lang de ontsteking duurt. Ponson vertelde na afloop van de test aan *Amigoe* dat daarbij slechts één probleem naar voren is gekomen: te korte lonten. Een lont moet volgens het vuurwerkbeleid een ontstekingstijd hebben van minimaal zes seconden. Toch bleek uit de test dat sommige vuurwerk al na 2,3 seconden afgaat. Dat is dus gevaarlijk. Ander vuurwerk blijkt vooral voor te verassen. Zoals een 'bombing plane'. Tot verrassing dus van sommige leden van de vuurwerkcommissie ging het vliegtuigje na het aansteken van het lont ook daadwerkelijk de lucht in. Toch is dit type vuurwerk niet verboden, omdat op de gebruiksaanwijzing duidelijk staat dat het vuurwerk alleen 'onder ouderlijk toezicht' mag worden afgestoken. Vuurwerk is ook getest op decibel. Maar dat leverde volgens Ponson geen problemen op.

Zie ook pagina 2:
'Vuurwerkhandelaren ontevreden over distributie'.

Iran begint rechtszaak tegen 'spion' VS

TEHERAN — Iran is vandaag begonnen met de rechtszaak tegen een 'spion van de Verenigde Staten'. Dat meldde het Iraanse persbureau *Fars* vandaag.

Iran verdenkt Amir Mirza Hekmati, een in Arizona geboren Amerikaan van Iraanse komaf, ervan te hebben gewerkt voor de inlichtingendienst CIA. De 28-jarige man moest infiltreren in het Iraanse veiligheidsapparaat, stelt Teheran. Hekmati zou hebben erkend dat hij als spion werkt. "Ik werd misleid door de Amerikaanse inlichtingendiensten", zou hij hebben gezegd. Hij zou niet de intentie hebben gehad om terug te keren naar de VS, meldt het persbureau. Volgens de VS wordt Hekmati vals beschuldigd en moet hij worden vrijgelaten. Zijn familie zegt dat hij naar Iran ging om zijn grootouders te bezoeken.

Colombia opent eerste roltrap voor armen



Foto: AFP

BOGOTÁ — In de sloppenwijk Comuna 13 in de Colombiaanse stad Medellín is in de buitenlucht een roltrap geopend. Burgemeester Alonso Salazar van Medellín sprak van een wereldprimeur. Hij zei dat voor het eerst een roltrap speciaal voor de armen is gebouwd, aldus Colombiaanse media vandaag. De zes aaneengeschakelde roltrappen stijgen 384 meter. Ze vervangen een betonnen trap die de bewoners gebruikten voor hun dagelijkse gang naar het centrum van Medellín. In Comuna 13 wonen circa 12.000 mensen. Dankzij de roltrap is de reistijd naar het centrum van de stad aanmerkelijk verkort.

27 containers vuurwerk op de Curaçaose markt

WILLEMSTAD — 88 verkooppunten. Drie grote vuurwerkshows. Tussen de 20 en 25 zogenaemde 'pagara-shows' en het gedooft afschieten van allerlei soorten vuurwerk, 24 uur per dag, vanaf vandaag tot 1 januari. Het traditionele vuurwerkseizoen is begonnen. Voor de meeste kinderen en jeugdigen de tijd van hun leven. Voor ouders geld uitgeven, voor ouderen overlast en voor de dieren, een kwelling.

Net zoals vorig jaar, zijn er dit jaar 27 containers vuurwerk besteld, aldus Edmiro Anita, waarnemend commandant van Brandweer en Rampenbestrijding Curaçao. Ook dit jaar werd het be-

stelde vuurwerk aan enkele grondige testen naar veiligheid en geluidssterkte onderworpen. Zodoende werd tijdens het testen een partij donderbussen afgekeurd vanwege het feit dat ze een

te korte lont hadden. Deze partij donderbussen werd geconfisqueerd en later vernietigd, aldus Anita. Een speciale equipe, bestaande uit officieren van de brandweer en van de SKS, is vanaf vanochtend op pad om langs alle 88 verkooppunten te gaan voor een grondige controle. Deze worden onder andere gecontroleerd op de geldigheid van hun vergunning, de manier hoe het vuurwerk wordt opgeslagen, de aanwezigheid van genoeg brandblusappa-

raten, borden met aanwijzingen om niet te roken, et cetera. Mocht de ploeg tijdens de controles constateren dat vuurwerk bijvoorbeeld niet werd uitgetest of niet conform de geldende regels is, worden het alsnog aan een test onderworpen. Mocht dit soort vuurwerk de test niet doorstaan, dan wordt het geconfisqueerd en meteen vernietigd, aldus Anita.

Vervolg op pagina 6
Drie grote vuurwerkshows

Homs lijkt rustig na komst waarnemers

DAMASCUS — Waarnemers van de Arabische Liga zijn vandaag in de Syrische stad Homs aangekomen, waar de afgelopen dagen zwaar is gevochten tussen troepen van president Bashar al-Assad en leden van de oppositie. Omar Homsî, een prominent lid van de oppositie, zei dat het na de komst van de waarnemers rustig is in Homs.

Eerder hadden inwoners van de stad al gemeld dat het leger gepantserde voertuigen en tanks had teruggetrokken uit de wijk Baba Amr, waar veel verzet is. Wel protesteerden er volgens de oppositie meer dan 30.000 personen in Homs tegen het bewind van Assad, terwijl de waarnemers de stad inspecteren. Volgens het Syrische Observatorium voor Mensenrechten zijn er circa 70.000 mensen op de

been. Ordetroepen in Syrië gebruiken vandaag traangas tegen tienduizenden betogers die proberen op te rukken naar het centrum van de stad. De missie van de Arabische Liga staat onder leiding van de Sudanese generaal Mohammed Ahmed Mustafa al-Dabi. De Syrische autoriteiten verlenen Dabi vooralsnog alle medewerking, zo meldde hij. De oppositie had de waarnemers opgeroepen

naar Homs te komen, omdat zij vrezen voor een nieuw bloedbad. Alleen gisteren zijn er in de stad in midden-Syrië al ruim dertig doden gevallen. Elders in het land

is het vandaag wel onrustig. Het staatspersbureau *Sana* meldde dat Syrische troepen aan de grens met Turkije 'gewapende terroristen' hebben gedood en verwond.

50%
korting
op alle
kerstartikelen!



Vuurwerkhandelaren ontevreden over distributie



Vrachtwagens met vuurwerkcontainers rijden vanmorgen vroeg weg bij de opslag.

ORANJESTAD — Handelaren zijn ontevreden met het feit dat de vuurwerkcontainers pas vandaag gedistribueerd mogen worden. Normaal gesproken krijgen de vuurwerkhandelaren hun container minimaal een dag vooraf. “Dan kunnen we direct ’s morgens beginnen met de verkoop. Nu missen we bijna een dag”, klaagt Julitza Morales van het bedrijf Morales Fireworks, één van de grootste importeurs van vuurwerk.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Hierover zegt ze ook al een brief naar de verantwoordelijke minister Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs te hebben gestuurd. Vandaag kunnen ze pas rond twee uur ’s middags beginnen met de verkoop van vuurwerk. “We kregen de container net binnen”, zegt ze rond

het middaguur tegen Amigoe. “Normaal gaan we om negen uur ’s ochtends open.” Ook de andere vuurwerkverkopers zijn volgens Morales niet tevreden. Ze vertelt dat sinds dit jaar de containers met vuurwerk pas op de 27e worden vrijgegeven uit het vuurwerkdepot van Dienst Openbare Werken (DOW) op Wela. Met alle regels die de vuurwerkcommissie

bovendien oplegt, wordt het moeilijk om winst te maken, vindt ze. Zo vertelt Morales dat er niet meer dan twee exemplaren van elk vuurwerkproduct in het verkooppunt mogen liggen. “Is er veel vraag naar, dan moeten de verkopers heen en weer naar de opslag.” Ook snapt ze niet waarom het vuurwerk per se vanuit een stalen container verkocht moet worden. “In de Verenigde Staten wordt vuurwerk gewoon vanuit tentjes verkocht. Waarom moet het hier zo moeilijk?”

Uit een kist

Vanaf vandaag is dus de verkoop van vuurwerk toegestaan. Ook het afste-

ken is al toegestaan, maar alleen tot negen uur ’s avonds. Pas op de 31e mag de hele dag vuurwerk worden afgestoken. Na twaalf uur ’s middags op 1 januari is het afsteken van vuurwerk weer verboden. De verkooppunten van Morales, vijf stuks in totaal, zijn dagelijks van negen uur ’s morgens tot negen uur ’s avonds geopend. Een medewerker van het bedrijf geeft nog een tip. “Als je grote pagara’s (ratelband, red.) koopt, koop dan degenen die verpakt zijn in een kist. Niet uit kartonnen verpakking. Die zijn *kaka*.” Morales zegt dat ze dit jaar één container minder vuurwerk hebben geïmporteerd.

Dertiende dode in verkeer Motorrijder sterft ter plekke na aanrijding in Seroe Blanco



Foto: Arjen Rasmijn

Ravage en een afgedekt lichaam op de weg, gistermiddag tegenover supermarkt Bo Wah in Seroe Blanco.

ORANJESTAD — De 36-jarige Rudolfo Sint Jago werd gistermiddag rond kwart voor vijf het dertiende dodelijke verkeersslachtoffer van dit jaar en de achtste in bijna twee maanden tijd.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Ter hoogte van supermarkt Bo Wah op de weg tussen Seroe Blanco en Paradera reed hij met zijn motorfiets in op een auto die uit de parkeerplaats van de supermarkt de weg op reed en hem dus geen voorrang verleende. Volgens een ooggetuige reed Sint Jago met hoge snelheid in de richting van Oranjestad toen de personenwagen de weg op ging en hij tegen de bestuurderskant aanreed. De vrouwelijke bestuurder van de auto werd naar het poli-

tiebureau in Oranjestad gebracht voor verhoor, aldus politiewoordvoerder John Larmonie. De politie gaat er vooralsnog vanuit dat zij niet oplette toen ze de weg opreed en daardoor botste met Sint Jago. Ambulanceverpleger Martijn de Koo laat weten dat Sint Jago al dood was toen zij arriveerden. Hij had verschillende botbreuken, waaronder gebroken armen en vermoedelijk ook zijn nek. De ambulanceverpleger sloot door de vele botbreuken niet uit dat er sprake was van interne bloedingen. De schemering was al ingezet toen dokter Habibe ter plekke arriveerde en Sint Jago doodverklaarde. Ondertussen waren agenten, onder het toezien van korpschef Dolfi Richardson, bezig met het technisch onderzoek en het verhoren van ooggetui-

gen. Enige tijd daarna arriveerden familieleden van het slachtoffer. Duidelijk werd dat de moeder van Rudolfo Sint Jago in korte tijd twee enorme verliezen te verduren heeft gekregen. Twee weken geleden was haar echtgenoot namelijk overleden. Eerst gaf zij wild schreeuwend aan dat zij het lichaam van haar zoon wilde zien. Pas nadat Bureau Slachtofferhulp haar toesprak, bedaarde zij en vertrok. Enige tijd later arriveerde de lijkengwagen om Sint Jago mee te nemen. Er waren veel omstanders, onder wie familieleden van Sint Jago. Nadat het lichaam van Sint Jago was weggebracht, kwam een groep motorrijders bij het lint om de plaats waar het ongeluk plaats had gevonden. Ter ere van hun overleden kameraad lieten zij hun motoren klinken.

Daan en Tonnie van harte welkom!!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

“Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij – Zat – Zon Van 4pm – 6pm”

LE BISTRO
ARUBA

French Mediterranean & Ocean Tapas
OPEN VOOR LUNCH, DINNER & DRINKS
Paseo Herencia Mall
www.lebistro-aruba.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Dec. 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MISSION IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL daily: 5:45 - 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW PG-13	MISSION IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL daily: 5:15 - 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:15 NEW PG-13
ADVENTURE OF TINTIN daily: 5:45 - 8:15 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:00 NEW PG	ADVENTURE OF TINTIN daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 NEW PG
WE BOUGHT A ZOO daily: 5:30 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW PG	WE BOUGHT A ZOO daily: 6:15 - 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 NEW PG
ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 G	ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 11:00 G
NEW YEARS EVE daily: 6:15 - 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	NEW YEARS EVE daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:00 PG-13
YOUNG ADULT daily: 12:45 - 3:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	YOUNG ADULT daily: 1:15 - 3:45 matinee: 11:45 late show: 11:45 R
ARTHUR CHRISTMAS 3D daily: 12:30 - 3:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG	ARTHUR CHRISTMAS 3D daily: 1:00 - 3:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG
NEW KIDS NITRO daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 R	NOVA ZEMBLA daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13
HAPPY FEET 2 2D SP daily: 12:15 - 2:45 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG	HAPPY FEET 2 2D SP daily: 12:15 - 2:45 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG

Matinee: fri - wed | Late show: fri & sat

We've moved

RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

Openingstijden:

Tijdens de feestdagen is ons kantoor van dinsdag 27 december t/m vrijdag 30 december geopend van

8.00 tot 12.00 uur.

www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIJUEWSLIN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWA
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Kom Nederlands Oud en Nieuwjaar vieren in Costa Riba

Voor de eerste keer in San Nicolaas
Met gratis hapjes en vuurwerk
En goede muziek
Het feest begint om 16:00 met om
19:00 vuurwerk, open tot 20:00
Op 31-12-2011

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

STICHTING
Tel. 567-3740 of 593-0338.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 27 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
Tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

3rd Annual New Year's Gala Dinner Dansant
AVP Fund Raise Event

ARUBA 2012

Date : January 1st, 2012
Time : 8.00pm - 2.00am (Door open at 7.30pm)
Venue : Renaissance Convention Center
Music by : Robert Jeand'Or y Solo Banda and Claudius Philips and OREO

Dress code : Elegant / Dark Suit
Contribution : US\$100.- p/p
Including Complimentary Welcome Drink, Assorted Wines
Dinner Buffet till 11.00pm
Cash Bar Available
pa mas informacion yama 593.5865 / 739.3366

Debat aanvullende begroting 2011 vervolgd

Toch meer geld in toerismefonds TPEF

ORANJESTAD — Het parlement is vandaag verder gegaan met de behandeling van de aanvullingen en wijzigingen op de begroting van 2011. Uit de eerste ronde van vragen en antwoorden blijkt in ieder geval dat de tegenvaller voor het toerismefonds Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) minder groot is. Verder is er meer geld nodig voor het programma Producto Aruba, omdat aannemers met hogere offertes komen voor de diverse infrastructurele projecten.

Dit laatste zegt Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) in de beantwoording na de eerste vragenronde. De ramingen van de kosten van de verschillende aanbestedingen bleken te laag, omdat aannemers volgens hem 'minder concurrerende prijzen' gaven. Dit heeft deel te maken met het regeringsbeleid om alle aannemers werk te gunnen, aldus Sevinger. Aan de andere kant is er ook in projecten een aantal eisen veranderd waardoor de offertes hoger werden. Zoals voor het tramproject waarbij de klinkers aan Nederlandse normen moesten voldoen en die klinkers daardoor alleen

in Nederland verkrijgbaar waren. Ook werd gezocht naar de juiste methode voor het laswerk van de rails en dat bleek uiteindelijk de 'Haagse methode', zegt Sevinger, waardoor het allemaal duurder werd. Het extra geld voor Producto Aruba komt overigens van het budget dat aanvankelijk voor de luchtvaart was gereserveerd. Het gaat om een bedrag van 2,3 miljoen florin. Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) laat na vragen over de tegenvaller voor het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) weten dat dit toch niet zo groot is als dus in de aanvullende

begroting staat. Daarin staat dat de regering 1,9 miljoen florin minder aan inkomsten verwacht. Die verwachting is gebaseerd op 2 procent van de toeristenheffing op time share. Er waren wat problemen met de berekening van die inkomsten, zegt Oduber nu, en daarom blijkt de tegenvaller nu maar de helft te zijn, oftewel 8 ton minder dan geraamd. Uiteindelijk verwacht hij ook dat de inkomsten dit jaar voor het gepri-vatiseerde toerismebureau ATA hoger zullen uitkomen dan verwacht. En daardoor kan er al dit jaar begonnen worden met het zogeheten contingency fonds, ofwel een soort noodfonds voor situaties of ontwikkelingen die minder gunstig zijn. En groot aantal vragen ging ook over de verschuivingen in de begrotingen voor personeel. De meeste verschuivingen hadden volgens het kabinet te maken met over-plaatsingen en reorganisa-

ties. Het totaal, zo stelt het kabinet, blijft echter hetzelfde en vandaar dat er ook wordt vastgehouden aan een budgetneutrale aanvulling op de begroting van dit jaar. Het enige wat afwijkt is dus het extra geld dat het kabinet op verzoek van het parlement nodig heeft om de St. Anna School op te knappen. Dat bedrag van 5,2 miljoen florin leent het kabinet dus en dat, zo geeft de minister van Financiën tijdens de behandeling ook toe, komt dus bovenop de begroting, waardoor het tekort toeneemt. Dat tekort valt dan uiteindelijk ook hoger uit dan het zogeheten financieel kader dat het kabinet met het parlement heeft afgesproken over het terugdringen van het begrotingstekort. Maar, zo benadrukt de minister, met het parlement is ook afgesproken dat de regering alles zal doen wat mogelijk is om de getroffen van het noodweer op 25 augustus te helpen.

Mysterieuze verdwijning van kindje Jezus



Foto: Alex Lucifé

ORANJESTAD — De grote kerststal voor het Bestuurskantoor mist een zeer belangrijk figuur. Jezus in de kribbe is er niet meer bij dit jaar. De receptioniste van het Bestuurskantoor reageert vanmorgen verbaasd. "Ligt hij er niet", vraagt ze aan een collega. Ook de bewakers zijn niet allemaal op de hoogte van wat er aan de hand is. Ondertussen doen verschillende verhalen de ronde over deze mysterieuze verdwijning. Van het niet plaatsen van het beeld tot aan een 'ontvoering' van Jezus. De secretaris van de ministerraad, Nicole Hoevertsz, bevestigt echter aan Amigoe dat het beeld gestolen is. "Hij werd op de 25e rond middernacht geplaatst. Drie uur later was hij weg." Ze vertelt dat het in voorgaande jaren eerder is gebeurd dat het beeld is weggehaald. "Heel flauw natuurlijk." Hoevertsz weet niet of er al aangifte is gedaan. "Dat valt onder de verantwoordelijkheid van DOW." Dienst Openbare Werken was vanochtend echter niet bereikbaar voor commentaar.

Kerstmand van de postbode



ORANJESTAD — Postbodes komen elke dag in de wijken en zien op die manier families die het minder goed hebben. De realiteit van die zichtbare armoede op Aruba raakte het hart van de Operationele Afdeling van Post Aruba. Medewerkers kwamen daarop met het idee om een aantal van deze families te helpen met een kerstmand. Dit idee werd door het management van het postbedrijf ondersteund. Aruba heeft 32 wijken en daardoor zou er aanvankelijk per wijk één mand worden bezorgd. Dankzij extra gulle giften van het postpersoneel, het management en sponsoring door enkele bedrijven lukte het echter om 44 manden te vullen. De postbodes kregen ieder één kerstmand mee en konden deze zelf afgeven bij de familie op hun eigen postroute waarvan zij denken dat de hulp het hardst nodig is. Met deze persoonlijke 'kerstpost' hoopte Post Aruba deze mensen een glimlach en een sprankje hoop te geven. Post Aruba bezorgde de kerstmanden op 22 en 23 december.

‘Eerste vlucht in april’

Fly Aruba zoekt personeel

ORANJESTAD — Fly Aruba is bezig met het werven van personeel. De luchtvaartmaatschappij, dochterbedrijf van de Venezolaanse oliemaatschappij Arevenca, publiceert al enige tijd vacatures voor piloten, first officers, pursers, stewards en stewardessen.

Geïnteresseerden wordt gevraagd om naar het kantoor in Marisol Building aan de LG Smith Boulevard in Oranjestad te gaan om daar een sollicitatieformulier op te halen. De sollicitatieron-

de sluit morgen. Greg Croes, projectmanager van Fly Aruba, zegt tegen Amigoe dat de luchtvaartmaatschappij klaar is met de eerste fase in het proces om een vliegvergunning te krijgen van Directie Luchtvaart. Hij verwacht dat de eerste vluchten begin april volgend jaar zullen plaatsvinden. Croes wil verder niets kwijt over de routes die Fly Aruba vanaf dat moment zal vliegen. "Dat is afhankelijk van de minister", aldus Croes. De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar

Oduber (AVP), zegt dat Fly Aruba momenteel nog bezig is met het proces om een zogeheten air operator's certificate (AOC) te verkrijgen van Directie Luchtvaart. Met dit certificaat kan Fly Aruba commerciële vluchten uitvoeren. "Pas wanneer zij dit document hebben, gaan we praten over de routes die zij gaan vliegen." De minister zegt dat Fly Aruba nog tal van zaken op orde moet hebben voordat de maatschappij de lucht in kan gaan. Eén van die zaken is dus het trainen van personeel.

Fly Aruba startte in oktober. De luchtvaartmaatschappij parkeerde haar geleasede Airbus A-350 op de luchthaven Reina Beatrix en kondigde aan in januari 2012 haar eerste vlucht uit te voeren. Gepland waren routes binnen de regio en naar Europa. Kort daarna werd bekend dat moederbedrijf Arevenca in New York werd aangeklaagd voor fraude. Het Venezolaanse bedrijf zou een Nigeriaanse oliemaatschappij voor miljoenen hebben afgezet. Die fraude wordt echter ontkend.

‘Linear Park bijna af’



Foto: Alex Lucifé

ORANJESTAD — Het eerste deel van Linear Park zal begin februari volgend jaar klaar zijn. Het project is voor 75 procent klaar, nu wordt de laatste hand gelegd aan het fietspad. Dat zei Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) tijdens het debat in de Staten over de aanvullende begroting voor 2011. Tijdens het bezoek van koningin Beatrix en het prinselijk paar eind oktober werd het park wel al in gebruik genomen voor een volksfeest. Daarna is het park weer gesloten om de werkzaamheden verder te kunnen afronden. De minister denkt dus dat eind januari, dan wel begin februari, zo ver is. Vervolgens start de aanbesteding voor de tweede fase van het project.

‘Liposuctie-arts’ langer vast

ORANJESTAD — De hechtenis van de Venezolaan J.G.G.R. (27) in verband met de dood van Raheely Pietersz is verlengd met acht dagen. Dit zegt de hoofdofficier van Justitie Peter Blanken. Pietersz overleed na een behandeling van liposuctie.

Blanken zegt dat R. nog altijd wordt verdacht van doodslag of dood door schuld. "Op basis van die verdenking doen we momenteel onderzoek. Pas wanneer dat onderzoek is af-

gerond, gaan we eventueel over naar een dagvaarding." R. wordt momenteel vastgehouden op het politiebureau. Hij is de enige verdachte in deze zaak, zegt Blanken. De hoofdofficier geeft aan dat er verder geen arrestaties zijn verricht. Op het lichaam van Pietersz is inmiddels autopsie verricht. Over de uitkomsten van die autopsie doet Blanken echter geen uitspraken. Pietersz' lichaam is inmiddels vrijgegeven aan de familie. Haar begrafenis vindt morgen plaats. Pietersz overleed

vorige week woensdag in het Horacio Oduber Hospitaal nadat zij in een woning in Madike een liposuctie onderging. R., die ingreep zou hebben uitgevoerd, werd in het ziekenhuis gearresteerd. Het laten uitvoeren van esthetische operaties door iemand die niet een arts is, buiten het ziekenhuis of een speciale kliniek, is illegaal op Aruba. Toch blijken deze volgens Volksgezondheid en een plastische chirurg hier populair en vaak plaats te hebben onder niet-steriele omstandigheden.

Toerist verdronken op Baby Beach

SAN NICOLAS — De zee bij Baby Beach heeft afgelopen kerstweekend weer een leven geëist. De 48-jarige Jing Wei, een toerist uit de Verenigde Staten, verdronk vrijdagmiddag tijdens het snorkelen. Ze is het vierde slachtoffer die daar verdrinkt dit jaar. Ook vorig jaar werden op dezelfde locatie diverse gevallen van verdrinking geregistreerd.

Het slachtoffer was met een groep toeristen en onder begeleiding van een touroperator aan het snorkelen. De groep verloor

Wei uit het oog. Eén van de snorkelaars uit haar groep zag later het slachtoffer drijven nabij de rotsen van het stuk strand. Ze werd direct uit het water gehaald en toeristen met een medische achtergrond probeerden haar te reanimeren totdat de ambulance arriveerde.

Dat lukte echter niet. Het slachtoffer werd in een ambulance met spoed naar het Medisch Centrum in San Nicolas vervoerd waar rond tien over zes in de avond dood door verdrinking werd geconstateerd.

De echtgenoot van het slachtoffer toonde zich zeer emotioneel en werd bijgestaan door hulpverleners van het bureau Slachtofferhulp. Hoewel alles wijst op een ongeluk, is het incident zoals gebruikelijk in onderzoek bij de recherche.

Waarschuwbord Wei is dus het vierde verdrinkingslachtoffer bij Baby Beach dit jaar. Begin november kwam een driejarig meisje om het leven tijdens het zwemmen. In februari van dit jaar kwamen daar vlak na elkaar twee toeristen om het le-

ven, een 81-jarige cruise-toerist en een 70-jarige toerist uit Italië. Vorig jaar zouden waarschuwbord worden neergezet en strandwachten worden geplaatst, nadat er toen ook meerdere personen verdronken in de zee bij dit strand. maar die faciliteiten zijn er nog altijd niet. Begin augustus van dit jaar verdween de Amerikaanse Robyn Gardner spoorloos nadat ze nabij Baby Beach was gaan snorkelen. Autoriteiten vermoeden hier echter vuil spel en verdoken haar reisgenoot Gary Giordano.

Dandefestival eert nestoren

ORANJESTAD — Het dandefestival vindt vanavond plaats in Club Caiquetio. Zoals elk jaar wordt dan een aantal mensen geëerd dat belangrijk zijn geweest voor de ontwikkeling en de geschiedenis van dande. De organisatie heeft dit jaar vijf personen uitgekozen die tijdens het festival in het zonnetje worden gezet. Het dandefestival 2011 start vanavond om zeven uur. De toegang kost 10 florin.

Met zijn groep Los Arbonitos, die meer dan 20 jaar bestond, was Raymundo 'Rey' Maduro (74) één van de eersten die met eigen composities meedeed aan het festival. Hij speelt gitaar, tamboer, raspa, wiri, sambaballen, cuarta en de congas en begon zijn muzikale carrière al op elfjarige leeftijd als zanger van Quinteto Preferido. Andres Larez (78) speelt al meer dan 60 jaar dande. In de tijd dat groepen als Driekoningen gekleed te voet van huis tot huis (op paranda) gingen, leerde hij cuarta spelen van zijn



Veel foto's zijn er niet uit de oude tijd van de dande. Deze van Tipico Pegasaya dateert van 1990.

vader en speelde hij in de groep van zijn oom Jacob Harms. Daarnaast speelde hij bij Los Bigotes en Tipico Brazil en richtte Tipico Twins op, waarmee hij aan verschillende dandefestivals meedeed en ook won. Larez gaat nog elk jaar met de groep van zijn familie mee op paranda. Dominico 'Cochi' Willems behoort tot een muzikale familie waarin veel mensen in allerlei groepen speelden. Hij leerde op zijn dertiende accordeon spelen en ging op zijn zeventiende mee op tochten langs huizen om families de Nieuwjaarsgreet toe te zingen. Vioolspeler Romaldo Marin (62) heeft tot nu toe 48 jaar paranda's op zijn naam staan.

Felix 'Shontan' Croes, geboren in 1929 in Savaneta, leerde op zijn achtste mondharmonica spelen. Later in zijn carrière richtte hij de groep Tipico Pegasaya op, waarmee hij tot 1977 speelde. Een keeloperatie maakte een eind aan zijn mondharmonicaspel, zijn zoon Frank kon de traditie echter overnemen.

Vakantie ideaal voor adoptie

ORANJESTAD — De vrijwilligers van Animal Shelter Aruba zijn voor de ruim één jaar oude Luna op zoek naar een nieuw huis. "Ze is hier al sinds eind augustus en heeft zich inmiddels heel goed aangepast aan de dieren die wij tijdelijk een dak boven het hoofd bieden. Maar we vinden dat Luna nu een eigen baas verdient.

Het is een lieve, rustige, sociale en gezonde hond. Ze is tijdens haar verblijf hier gesteriliseerd en heeft al haar vaccinaties gehad. Dus de toekomstige eigenaren hoeven zich daar geen zorgen over te maken." Een van de vrijwilliger van het asiel vertelt dat vooral de vakantieperiode een ideale periode is om een hond of kat te adopteren. "Mensen hebben nu meer tijd, zodat zij aan de nieuwe huisgeenoot kunnen wennen en de hond of kat kan wennen aan het nieuwe huis." Mensen die geïnteresseerd zijn in Luna of in één van de andere honden of katten van het asiel, worden uitgenodigd om eens een kijkje te komen nemen in het asiel.



Foto: Yvonne Leijckers

Luna

Zondags is daar een perfecte gelegenheid voor. Wie besluit om een hond of een kat te adopteren, betaalt voor een kat 55 florin en voor een hond 150 florin. Katten worden voor dit bedrag gesteriliseerd of gecastreerd en krijgen hun eerste vaccinatie. Bij honden wordt het bloed

gecontroleerd, ze krijgen een behandeling tegen tekenziekte en ze worden ook gesteriliseerd of gecastreerd. Zowel honden als katten krijgen ook hun eerste vaccinatie.

Het asiel is gevestigd in Wayaca 1280B en het telefoonnummer is 582-1623.

Lezing buitenlandse pastoor

ORANJESTAD — Comunidad Divino Misericordia kondigt aan dat de Poolse pastoor Piotr Prusakiewicz naar Aruba komt om hier lezingen te geven en vieringen bij te wonen.

Op vrijdag 30 december tussen half zes 's middags en half tien 's avonds

geeft Prusakiewicz een lezing in Club San Martin in Santa Cruz. Op oudejaarsdag bezoekt hij het opvanghuis voor ex-verslaafden in Moko en is hij om zeven uur 's avonds aanwezig bij de eucharistieviering in de San Franciscokerk van Oranjestad. In diezelfde parochie spreekt hij tijdens de

jaarwisseling een zegen uit over het nieuwe jaar. Op 6 januari is Prusakiewicz in de kerk van Dakota om een dienst bij te wonen en een lezing te geven over paus Johannes Paulus II. Op zaterdag 7 januari tussen negen uur 's ochtends en drie uur 's middags kunnen jongeren terecht in Club San Mar-

tin waar Piotr een lezing geeft over wat engelen precies zijn en of ze echt bestaan. 's Avonds om zeven uur is de pastoor, die tijdens zijn bezoek aan Aruba de relikwie van de heilige Zuster Faustina met zich meeneemt, aanwezig bij de mis in de Sagrado Curazon kerk van Savaneta.

Universiteit presenteert KP7

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba (UA) gaf onlangs een presentatie over KP7. Dit staat voor het zevende kaderprogramma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, van de Europese Unie.

De EU wil dat in elk taalgebied van het Caribisch

gebied een persoon is aangesteld om kaderprogramma's in dat land op te zetten en verder te ontwikkelen. Aruba heeft Humphrey Vrolijk aangesteld als Research Officer. Hij gaf daarom onlangs een presentatie aan medewerkers van UA, te weten Joost Jacobs, Luciano Milliard, Ryan Peterson en Patrick Arens. KP7 heeft

een begroting van meer dan 54 miljard euro en dat geld moet over een periode van zeven jaar worden besteed.

Het geld wordt onderworoden gebruikt voor subsidies ten behoeve van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratieprojecten. KP7 duurt van 2007 tot 2013.

Overleden

Taheely T. Pietersz
Sr. Stanley M. Reemnet
Sra. Vda. Cipriana Weaver – Reyes
Sra. Vda. Celestina Tromp – Kelly
Albertha Soto – Tromp
Basdaye Moonilal
Sr. Toribio Flanegin
George G. Richardson
Louis T. Punselie
Franklin H. Roza
Sra. Nicolasa P. Velasquez
Albertus H. Stronks
Maxima E. Rasmijn – Croes

21-12-2011
21-12-2011
23-12-2011
23-12-2011
24-12-2011
24-12-2011
24-12-2011
24-12-2011
25-12-2011
25-12-2011
26-12-2011
26-12-2011
26-12-2011



AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following positions:

Bellman
Front Desk Clerk
Mini Mart Clerk

The Positions require:

- Previous experience in hospitality or customer service function
- Outgoing personality
- Well mannered and professional conduct
- Verbally fluent in English, Dutch and Spanish

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a legal work permit.

Please send your application to:

Jenny Rogers
Operations Manager
operations@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Irouquin Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1100 Fax: 527 1112
www.amsterdammanor.com

AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA

We hire:

Experienced
Financial Controller

The Position requires:

- Minimum 2 years experience in similar position
- Bachelor's Degree in Accounting/Finance
- Fluent in English and Dutch (spoken and written)

Candidates must have Dutch Nationality or proof of a legal work permit.

Please send your application to:

Jurgen van Schaijk
Managing Director
management@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Irouquin Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1100 Fax: 527 1112
www.amsterdammanor.com

Centrale Accountantsdienst vervult de interne audit functie van Land Aruba. In dit kader is Centrale Accountantsdienst belast met de controle van de jaarrekeningen van Land Aruba alsmede advisering van ministers en diensthoofden op het gebied van financieel beheer. Om een actieve bijdrage te leveren aan verbeteringen in het sturing- en beheersingsproces bij overheidsdiensten verricht Centrale Accountantsdienst ook onderzoeken naar de effectiviteit van het systeem van interne beheersing van overheidsdiensten. Om onze auditfunctie te versterken zijn wij op zoek naar een registeraccountant en een controleleider.

Registeraccountant

Als registeraccountant ben je medeverantwoordelijk voor de controle van de jaarrekening van Land Aruba. Daarnaast ben je verantwoordelijk voor diverse audit-opdrachten, de uitvoering van bijzondere onderzoeken en adviesopdrachten. Je geeft leiding aan een of meerdere controleteams, bestaande uit controleleiders en assistenten. Als staffunctionaris ondersteun je de directie bij de algemene leiding van de dienst.

Jouw profiel

Je hebt de registeraccountantopleiding (RA) afgerond en je hebt voldoende relevante audit-ervaring. Je hebt recente leidinggevende ervaring op managementniveau.

Controleleider

Als controleleider ben je verantwoordelijk voor het zelfstandig uitvoeren van controle-opdrachten bij overheidsdiensten. Je wordt ook ingezet bij de controle van de jaarrekening van Land Aruba, de uitvoering van bijzondere onderzoeken en adviesopdrachten. Hierbij geef je leiding aan een of meer assistenten.

Jouw profiel

Je bent vergevorderd met de registeraccountantopleiding (RA) dan wel de accountant-administratieconsulentopleiding (AA). Je hebt relevante audit-ervaring en je hebt recente leidinggevende ervaring binnen een controleteam.

Ons aanbod

Een uitdagende, veelzijdige en zelfstandige functie met een hoge verantwoordelijkheidsdosis binnen een kleine organisatie-eenheid, met een prettige werksfeer en voldoende mogelijkheden om je verder vaktechnisch te ontwikkelen. Tevens bieden wij je een aantrekkelijk pakket primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, zoals een prima salaris, een prestatietoeelage, een pensioenregeling en een gunstige studietoelage voor studerende.

Belangstelling?

Als ons aanbod je aanspreekt graag je sollicitatiebrief met CV richten aan de heer R.M. Pang. Je kunt ook per e-mail solliciteren. Ons e-mail is: cad@aruba.gov.aw. Voor meer informatie over deze vacature kun je contact opnemen met Roland Pang op 5821719 of 5825979. Ons adres is Lagoenweg 5-A.

AANKONDIGING

In verband met “Nieuw jaar vieringen”
verschijnt de eerste editie voor 2012

Op dinsdag 3 januari 2012

Advertenties voor 3 januari 2012 moeten op
30 december 2011
vóór 9 uur s’ morgens ingeleverd worden.

Directie

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

Carnaval in zicht: TOB

ORANJESTAD — Carnavalsgroep TOB is al druk bezig met de voorbereidingen voor het carnavalsseizoen 2011/2012. “Youth Xtreme is onze vaste band bij de grote parades. Bij de kleine parades is dat Tsunami”, aldus Mee Ling Chung, één van de vaste vrijwilligers van de carnavalsgroep.

door Yvonne Leijdekkers

Veel mensen denken dat TOB staat voor ‘Topa Otmar Bailando’. Maar volgens Chung staat TOB voor ‘Touch of Brasil’. Dat was het eerste thema van de groep van Otmar Oduber toen hij voor de eerste keer als carnavalsgroep deelnam aan de ‘dagparades’. Hij was al eerder actief bezig met carnaval, maar zijn groep liep daarvoor alleen mee met de lichtjesparade. De groep bestaat nu elf jaar en ze werken al zes jaar samen met dezelfde band. “We zijn goed op elkaar ingespeeld, het is volgens ons de beste band die er is. We hebben mensen die speciaal met onze groep meelopen om Youth Xtreme.” Chung vertelt dat er dit jaar maximaal 400 mensen kunnen meelopen met TOB. Dat aantal heeft te maken met de band en de service van de bar, legt Chung uit. “We willen dat alle mensen de band goed kunnen horen, dat betekent dat we niet een onbeperkt aantal mensen kunnen laten meelopen.” Zelf heeft de groep geen invloed op de geluidsterkte van de band. “Dat bepaalt de band zelf. We delen wel oordopjes uit, die we van de Womens Club of Aruba en de Quota club krijgen. Maar we weten ook dat veel mensen de gehoorbescherming niet dragen. Daar willen wij ons niet mee bemoeien. Als carnavalsgroep houden we ons niet bezig met de geluidsterkte. Voor ons telt dat de mensen de muziek goed kunnen horen en dat de deelnemers op de muziek kunnen dansen. Of mensen te dicht bij de muziek dansen of geen bescherming dragen, dat is de verantwoordelijkheid van



De jeugdkostuums van TOB voor het komende carnavalseizoen.

de mensen zelf.”

Drankgebruik

En ander probleem dat steeds groter wordt, is het excessieve drankgebruik. “Als groep hebben wij daar duidelijk hinder van. Toeschouwers drinken te veel en lopen dan de parade in. Dat vinden onze deelnemers ook heel vervelend. Veel toeschouwers worden wel door onze eigen bewaking tegengehouden, maar die kunnen niet alle dronken mensen tegenhouden die de parade hinderen.” Chung vertelt dat ze als carnavalsgroep verplicht zijn om zelf bewaking te hebben. “Als groep moet je dat allemaal zelf regelen, maar tegen het overmatig drankgebruik kunnen wij zelf heel weinig doen.”

Het kostuum van TOB is dit jaar ontworpen door Renny Lacle in samenwerking met Michael Douglas. “Voor La-

cle was het de eerste keer dat hij met een ontwerp kwam. En we zijn er heel blij mee.” Chung vertelt dat ze als organisatie gedurende het hele jaar vergaderingen beleggen waarin niet alleen ruimte is om over het kostuum voor het komende carnavalseizoen te praten, maar waar er ook wordt besproken wat er de afgelopen jaar wel en wat niet goed is gegaan. Over de route van dit jaar is Chung kort: “Wij zijn blij dat er uiteindelijk toch gekozen is om de oude route aan te houden. Zelf hou ik van deze route. De andere route zou langer zijn geweest. Ik denk zelf dat we dan een probleem met onze bar hadden gekregen. Maar gelukkig hoeven we daarover ons hoofd nu niet te breken.”

Crisis geen invloed
Chung is het hele jaar door bezig met

carnaval.”Kerstmis en Oud en Nieuw gaan eigenlijk aan mij voorbij. Mijn focus ligt helemaal op de carnaval. Voor mij is het echt de leukste tijd van het jaar. Mensen komen zich bij mij inschrijven, ik verzorg de publiciteit en ik houd bij wie er heeft betaald en wie nog niet.” Ze vertelt dat TOB ervoor zorgt dat het kostuum klaar is. “Mensen zelf hoeven niets te doen. Ze moeten hun maten laten opnemen en kunnen dan het kostuum kant en klaar komen ophalen, versierd en alles. Het enige wat ze zelf moeten regelen zijn de schoenen. De mensen betalen voor deelname en het kostuum 750 florin.” Het is het derde jaar dat de kosten van deelname 750 florin zijn. “Natuurlijk merken wij ook dat alles duurder wordt. De stoffen, alles. Wij vangen dat op door meer geldinzamelingsacties te houden en door meer sponsoren voor onze groep te zoeken.” Zelf denkt ze dat de economische crisis weinig invloed heeft op de mensen die deelnemen. “Heel veel mensen versieren hun kostuum nog extra. Ik denk dat de meeste mensen ongeveer 1000 florin in totaal uitgeven.” De groep loopt mee met de lichtjesparade in Oranjestad, de grote parade in San Nicolas en de grote parade in Oranjestad. “Wij lopen ook mee met de fakkeloptocht, maar die parade staat los van de andere parades. Voor de fakkeloptocht kunnen mensen zich apart inschrijven. De kosten daarvan zijn 85 florin, ze krijgen daarvoor een T-shirt en tien drankjes. Wij verzorgen deze parade, omdat de kosten hiervan een stuk lager liggen en meer mensen daarvoor kunnen deelnemen aan het carnaval.” Ook loopt de groep mee met de lichtjesparade in San Nicolas. “Dit is ook een parade die apart betaald moet worden. De kosten van deze parade zijn 125 florin. Wij merken dat met name wat oudere mensen met deze parade meelopen. Maar ook hier doen wij als groep mee om het carnaval toegankelijk te maken voor iedereen.”

Pretparken en familiebezoek populair in kerstvakantie

ORANJESTAD — Volle hotels, volle vluchten, vakanties naar pretparken en reises naar familie. Toch proberen nog veel mensen op het allerlaatste moment met de kerst op vakantie te gaan.

door Merlijn van Lelyveld

Wie zo laat echter een beslissing neemt, krijgt het moeilijk met het vinden van een vlucht. Sorayda Maduro, office supervisor van Maduro Travel, merkt dat veel mensen nog *last minute* weg willen, maar geeft aan dat veel vluchten al zijn volgeboekt. “Naar Curaçao en Bonaire nog niet”, zegt ze. “Maar dat komt omdat er meer maatschappijen zijn. Vluchten naar Miami en New York zitten vol.” Ze ziet wel dat steeds meer mensen aan het begin van het jaar al hun vakanties gaan plannen. Daar heeft het reisbureau op ingespeeld, want Maduro laat een folder zien met daarin pakketreizen voor 2012. Hierin staan, naast de

nieuwe bestemming Smoky Mountains in Tennessee, Verenigde Staten, aanbiedingen gericht op de paasvakantie en de oktobervakantie. De supervisor vertelt dat de vakanties op afbetaling geboekt kunnen worden, met de laatste betaling voor de vakantie uiteraard. Wie dus nu boekt voor oktober, heeft ruim een half jaar om deze vakantie maandelijks af te betalen.

Pretparken

Voor de paasvakantie worden pakketreizen naar Orlando, VS, aangeboden. Het is Maduro ook opgevallen dat ze dit jaar voor de kerstvakantie meer vakanties naar deze streek heeft geboekt. En dan vooral de Disneypakketten, vertelt ze. Daarnaast zijn in deze vakantie Las Vegas, New York en Atlanta populair. “Suriname is ook volgeboekt, maar dat komt omdat er zoveel lokale mensen zijn van Surinaamse afkomst en die gaan terug voor familie. Dat is hetzelfde als naar Colombia, die vluchten zitten al

maanden van tevoren vol”, aldus Maduro. Cruisevakanties blijven ook dit jaar weer in, al is het naar haar idee iets minder. Ze heeft het wel alleen over de boekingen bij de vestiging in Oranjestad, benadrukt ze.

Volle hotels

De directeur van Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata), Jim Hepple, vertelt dat met Oud en Nieuw alle hotelkamers aangesloten bij de branchevereniging vol zitten. Zo’n 60 tot 65 procent van de bezoekers is afkomstig uit de VS, aldus de directeur. Hij heeft het idee dat de verkoop van kamers voor deze periode vroeger begon dan vorig jaar. Dit baseert hij op gesprekken met hotelmanagers, die in september en oktober al aangaven dat de verkoop van kamers goed verliep. Dit komt overigens niet door goedkope aanbiedingen. Hepple vertelt dat de hotels al het hele jaar hun kamers voor 6 procent meer kunnen aanbieden dan vorig jaar.

Nieuwe lobby voor Divi



ORANJESTAD — Zonder veel bombarie, ‘maar wel met veel trots’ heeft Divi Village hotel recentelijk zijn nieuwe lobby geopend. De nieuwe lobby doet ook dienst voor gasten die willen inchecken in Divi Links Residences en Dutch Village, zo laat het hotel weten. De nieuwe lobby heeft een hoog plafond met grote ventilatoren, natuurhouten balken en mozaïek. Naast het ontvangen van gasten bij de frontdesk, is het ook de plek voor de verkoop van timeshares en er is een bar met loungestoelen en uitzicht over een lagune met een golfbaan. Manager Gerrit Griffith was aanwezig bij de opening en het ontvangen van de eerste gasten en taxichauffeurs die de nieuwe lobby kwamen bewonderen. Volgende maand staat bovendien de opening gepland van Alhambra Mall, een winkelcentrum met meer dan een dozijn aan winkels en eetgelegenheden, waaronder een zogeheten food court met Subway, Dunkin’ Donuts en Little Caesars Pizza.

Aftrap La Fama Copa Betico Croes

ORANJESTAD — De organisatie van voetbaltoernooi Copa Betico Croes heeft vanavond een bijeenkomst met de deelnemende clubs, scheidsrechters en stadionbeheerders. Dan wordt ook geloot om de tegenstanders

in de eerste ronde van het toernooi te bepalen. Dit voetbaltoernooi gaat op 9 januari van start in Centro Deportivo Frans Figaroa. De vier hoogst gekwalificeerde clubs; La Fama, RCA, Britania en Dakota, zijn uitgesloten van

loting, maar hebben een aangewezen plek en datum om te spelen. La Fama heeft de eer om het toernooi af te trappen. De andere clubs moeten dus loten. In totaal doen zestien teams mee aan Copa Betico Croes. Na de

eerste ronde van het toernooi gaan acht teams verder naar de volgende ronde. Vervolgens blijven er weer vier over en daarvan weer twee die op zondag 22 januari de finale spelen in Centro Deportivo Frans Figaroa.

General Air Service Werknemers van het Jaar



ORANJESTAD — General Air Service, het bedrijf aan de achterzijde van de luchthaven, dat charters en privévluchten faciliteert, vierde onlangs samen met luchtvaartmaatschappij Tiara Air een kerstgaladiner in Westin hotel. Daarbij werden de best presterende werknemers erkend. Zij kregen een certificaat uit handen van algemeen directeur Dimitri Pavlowitch. Carlos Nibbles en Charlotte Heemstadt werden uitgeroepen tot Werknemers van het Jaar in de categorie ‘Above The Wing’, die onder meer met klantenservice te maken heeft. In de categorie ‘Below The Wing Ramp’, dus op gebied van service aan de vliegtuigen en het vervoeren van de bagage, waren Oscar Carascal en Edmundo Tromp de beste twee Werknemers van het Jaar. Victoriano Flanegin kreeg een certificaat als dank voor zijn trouwe jaren van dienst. Hij vierde dit jaar zijn 25-jarig jubileum bij het bedrijf.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Kerst in de lucht.’

Joop was een boomlange man, sterk als een paard en werkte al ruim achttien jaar in de Rotterdamse haven. Daar zouden nog wel achttien jaar zijn bijgekomen als hij niet verliefd was geworden op een Arubaanse schone, genaamd Aster. De liefde bleek wederkerig. Maar er was een klein wolkje aan de lucht, want Joop had een kleine pincher en Aster een grote dobberman. En die twee honden verdroegen elkaar niet. Maar om dat probleem op te lossen en omdat de moeder van Joop kort daarvoor was overleden, verhuisden ze naar Aruba waar Joop twee hokken bouwde. Daarna vertimmerde hij nog wat aan hun woning en leek het geluk alsnog compleet. Voor even, want Joop was geen man voor de tropen. Joop was een man voor een

stamkroeg waar hij bij het vallen van de avond de dag langzaam kon wegdrinken met zijn maten uit de haven. En Joop was een man voor boerenkool met spek, kruimelaardappelen met appelmoes en een puddinkje toe. En nu zweette hij voortdurend als een otter en sloeg de biertjes per dozijn achterover. Maar hij had zich, uit liefde voor Aster, mogelijk toch wel tot in de lengte der dagen in zijn lot geschikt als het noodlot niet had toegeslagen. Het gebeurde op de ochtend voor Eerste Kerstdag. Hoe het mogelijk was, zou nooit achter-

haald worden, maar de kleine pincher van Joop had zich uit haar hok weten te wurmen en stond nu voor het hok van Asters dobberman te keffen. Bij de aanblik van zoveel brutaliteit moesten zich buitenaardse krachten hebben ontwikkeld bij de dobberman, want die nam een aanloop en sprong dwars door het gaaswerk van de kooi. De pincher schrok daar zo vreselijk van dat ze het op een lopen zette, de straat op en achterna gezeten door de dolgedraaide seksegenote. Maar terwijl de pincher nog net de overkant van de weg haalde, werd de dobberman door een auto gegrepen. Die klap kwam hard aan en drong door tot de keuken waar Aster bezig was het ontbijt te maken. Ze schrok, rende naar buiten en vond haar hond die ze boven alles liefhad, dood op de weg liggen. Haar verdriet was onbeschrijfelijk, waardoor haar haat tegen de pincher groeide. Nadat de dobberman in de tuin van hun huisje was begraven, ging Aster tegenover Joop in de woonkamer zitten en zei: “Jouw hond moet nu ook het huis uit Joop.” Joop trok wit weg en stamelde:

“Maar Aster, dat kan niet, ik heb het mijn moeder op haar sterfbed beloofd.” Maar ze onderbrak hem kil: “Jouw hond moet weg Joop!” Joop zijn ogen begonnen te tranen en hij fluisterde: “Aster, doe mij dit niet aan.” Maar ze hield vol. “De hond er uit of ik.” Waarna ze zich opsloot in de slaapkamer. Die nacht lag Joop wakker op de bank en hoopte op een wonder. Maar toen Aster hem de volgende ochtend aankeek, sloeg Joop zijn ogen neer. Diezelfde dag was Aster verdwenen. Het was Eerste Kerstdag en Joop wist dat ze niet meer zou terugkomen. Overmand door verdriet boekte hij nog voor dezelfde dag een vlucht naar Nederland en verborg de pincher in zijn handbagage. Op 10.000 meter hoogte keek hij naar buiten richting de hemel en vroeg: “Heb ik het goed gedaan moeder?” Uit zijn tas klonk tevreden geknor alsof het hondje voor zijn moeder sprak. Hij pakte de pincher en drukte die tegen zijn hart, maar kon zijn tranen niet bedwingen toen hij aan Aster en hun kleine huisje dacht, waarin de kerstboom nu ook heel eenzaam stond te wezen.

Dotteren in nieuw ziekenhuis ook mogelijk

Uitbreiding neonatologie- en dialyse afdeling

WILLEMSTAD — Het nieuwe ziekenhuis wordt een modern algemeen ziekenhuis waar patiënten ook terecht kunnen voor cardiovasculaire diagnostiek (dotteren). Ook krijgt de forensische afdeling (psychiatrische zorg) een eigen ingang. Verder wordt de dialyseafdeling uitgebreid alsook de Neonatal Intensive Care Unit (NICU). De Raad van Ministers is vorige week akkoord gegaan met het zorgaanbod van het nieuwe ziekenhuis.

Ook is er gedacht aan bezoekers en familieleden van de patiënten. Zo kunnen familieleden en relaties van ernstig zieke patiënten gebruikmaken van de familiekamers. Daar kunnen familieleden zich even terugtrekken om te kunnen ontspannen. Zondig is er ook de mogelijkheid om er te overnachten. Verder kunnen moeders die pas bevallen zijn 's nachts bij hun kind blijven. Dit heet rooming-in. Moeders slapen dan op een logeerbed naast hun kind. Verder komt er ook een bezoekersrestaurant en winkel in de centrale hal. Tevens is er gedacht aan een stiltecentrum met gelegenheid tot het houden van diensten en wordt het buitenterrein beveiligd. Bovendien biedt de parkeerruimte plaats voor 650 auto's. De totale omvang van het ziekenhuis is ongeveer 37.000 vierkante meter. 30 procent van de kamers zal uit 1-bedskamers bestaan. Het overige aanbod bestaat uit 4-bedskamers. In totaal zal het ziekenhuis 300 bedden voor de verpleging hebben. In tegenstelling tot de huidige situatie zullen alle

kamers en personeelsruimten met airco uitgerust worden. Ook krijgen patiënten toegang tot een aansluiting voor radio, televisie en internet. Verder zal er draadloos internet in het gebouw aanwezig zijn. De capaciteiten van het ziekenhuis zijn afgestemd op het overige aanbod op het eiland, waaronder het Advent ziekenhuis, Taamskliniek en Pain Clinic. Deze klinieken zullen onder de bestuursstructuur van het nieuwe ziekenhuis vallen.

Duurzaamheid
Het kabinet-Schotte heeft duurzaamheid hoog in het vaandel staan. Daarom wordt er gestreefd naar een certificering van Leadership in Energy and Environmental Design (LEED). Dit is een wereldwijd erkend systeem dat wordt gebruikt om de duurzaamheid van gebou-

wen vast te stellen. LEED kent een gebouw scores toe op de gebieden ruimtelijke ontwikkeling, waterbesparing, energiezuinigheid, materiaalkeuze, binnenmilieu en innovativiteit. Alle punten bij elkaar leiden tot een waardering van het gebouw: certified, silver, gold of platinum. De bouwconsortia die de gunning krijgen zullen naar een gold certificering moeten toewerken, al wens de overheid de hoogste waardering, platinum. Na toetsing van het gerealiseerde project ontvangt de opdrachtgever een LEED-certificaat en een plaquette voor het gebouw. De toetsing vindt plaats door USGBC in de Verenigde Staten. Op dit moment zijn er wereldwijd ruim 26.930 LEED-gecertificeerde gebouwen. Het ziekenhuis opent in 2015 zijn deuren.

Nog geen faillissement voor Talent Factory

WILLEMSTAD — Voor het callcenter The Talent Factory is nog geen faillissement aangevraagd. Vlak voor kerst werd door het moederbedrijf de stekker eruit getrokken. Het callcenter zou niet rendabel zijn. Ruim veertig medewerkers stonden vlak voor kerst op straat.

Vanmorgen verwees directeur Rutger Bruin naar zijn advocate Barbara Nagelmakers. "We moeten wachten tot er een curator is benoemd." Een faillissement is nog niet aangevraagd. Zes medewerkers met een vast contract en al enige jaren werkzaam bij het bedrijf verkeren in onzekerheid en klaagden hun nood in de media. De huur en andere kosten lopen door. Bruin ver-

wijst naar de coaches die als contactpersoon zijn aangesteld. Maar die geven volgens het personeel niet thuis. Ook Bruin zou zich op de vlakte houden. Vlak na het onheil kregen de medewerkers een cheque in handen voor een klein bedrag. Maar of zij hun salaris en bonus van deze maand nog zullen kunnen beuren is niet bekend. Op de vraag van deze krant

aan Bruin of de beslissing van het moederbedrijf Experience Group echt zo onverwacht was, zegt hij dat de situatie veel complexer is. Hij verwijst voor een reactie naar Experience Group. "Alles is afgesneden, we krijgen ook geen opdrachten meer en kunnen dus geen inkomsten genereren. Ikzelf sta ook aan de verliezende kant." Raadsvrouw Nagelmakers wil geen commentaar op de zaak geven zonder eerst met cliënt Bruin te hebben overlegd. The Talent Factory Curaçao werd in 2007 opgericht onder leiding van contactcenter

Leenart & Heemskerk. 40 procent van de aandelen was in hun handen. Mededirecteur Niels van Veen en Bruin hebben de andere 60 procent. In april is Leenart & Heemskerk failliet gegaan en zijn de 40 procent aan aandelen overgenomen door de curator. Het Nederlandse bedrijf Experience Group, dat L&H overnam en ook callcenter My Call onder zich heeft, besloot om TTFC een lening te verstrekken. Die is afgelopen week teruggevorderd door Experience Group.

Drie grote vuurwerkshows

Vervolg van pagina 1

Er zijn dit jaar drie vergunningen voor grotere vuurwerkshows uitgegeven. Deze zijn vanavond bij Real Deal, op 28 december bij Alivio aan de Rooseveltweg en op 29 december bij Klapchi.com in Saliña, alle om tien uur 's avonds. De medewerking van het publiek is doorslag-

gevend voor de doorgang van deze shows, stelt Anita. Mocht het publiek geen gehoor geven aan aanwijzingen van de politie voor meer afstand tussen hen en het vuurwerk, zal de show later beginnen of in extreme gevallen, helemaal geen doorgang vinden. Voor wat betreft de laatste jaren steeds populairder wordende 'paga-

rashows', waarbij vuurwerk-tapijten van soms tussen de 200 en 500 meter lang afgeschoten worden, zijn er dit jaar tussen de 20 en 25, weet Anita te vertellen.

Voor het gewoon afschieten van een tapijt, bijvoorbeeld als onderdeel van een feestje met personeel, is geen speciale vergunning nodig.

Chartervergunning MD-83 DAE verlengd

WILLEMSTAD — Dutch Antilles Express (DAE) heeft tijdens de kerstdagen een verlenging van de chartervergunning voor het opereren van een MD-83 van de Curaçao Burgerluchtvaart Autoriteit (CBA) gekregen. De eerste vergunning, die overigens reden was voor een LAR-zaak aangespannen door concurrent Insel Air, was geldig van 11 tot en met 24 december. Voor hoe lang de nieuwe verlenging geldig is, kon de Amigoe vanochtend niet achterhalen.

Noch de minister belast met onder meer burgerluchtvaart, Charles Cooper, noch Steve Sloop van de directie van DAE kon vanmorgen de duur van de nieuwe verlenging vermelden. Bij de Curaçao Burgerluchtvaart Autoriteit wordt krampachtig vastgehouden aan een zwijgplicht opgelegd door de regering c.q. de minister die met deze instantie is belast. Wel kon Sloop melden dat het omstreden toestel op eerste

en tweede kerstdag normaal de geplande vluchten van en naar Sto. Domingo heeft uitgevoerd en dat de voor deze week geplande vluchten normaal met de MD-83 gevlogen zullen worden. Minister Cooper verklaarde tegen de Amigoe dat de oorspronkelijke vergunning en eventuele verleningen gegeven worden mede op basis van de capaciteit van een maatschappij om vooraf geplande vluchten uit te voeren. Dit

was ook het geval met DAE, die met een ernstig tekort aan capaciteit kwam te zitten toen een leasemaatschappij de twee ATR-42 toestellen waarover zij beschikking had, terug had geroepen vanwege wanbetaling.

Concurrent Insel Air heeft afgelopen week een LAR-zaak aangespannen tegen de CBA en DAE, nadat minister Cooper akkoord was gegaan met het verlenen van de tijdelijke vergunning voor chartervluchten, uitgevoerd met de door DAE in Amerika geleasede MD-83. Volgens de advocaten van Insel Air, voldeed DAE niet aan de wettelijke bepalingen van het Landsbesluit Toezicht Luchtvaart, omdat de operationele zeggenschap van dit toestel

niet bij DAE berust, maar bij de verhuurder, Falcon Air. Bovendien vonden de advocaten dat er geen bijzondere omstandigheid was op grond waarvan de minister onthefing had mogen verlenen van de bepalingen in het Landsbesluit Toezicht Luchtvaart. Echter het feit dat de aan DAE verleende chartervergunning voor het uitvoeren van vluchten met een MD-83 van Falcon Air van tijdelijke aard was en derhalve de concurrent, Insel Air, niet rechtrees in haar belang werd geschaad, zag het gerecht geen reden om op het verzoek van Insel Air in te gaan om deze vergunning op te schorten. "Een overwinning voor de gezonde concurrentie", aldus DAE na kennis van het vonnis te hebben genomen.

10 januari D-day voor uitzendkrachten UTS

WILLEMSTAD — De Raad van Commissarissen (RvC) van overheids-nv UTS, de aandeelhouder (regering), de UTS-directie en de vertegenwoordiger van de uitzendkrachten, Errol Cova, steken op 10 januari de koppen bij elkaar om zo op een lijn te komen. Onderwerp is de po-

sitie van de personen die via aannemers bij UTS te werk zijn gesteld. UTS heeft al besloten om de werknemers die via dochteronderneming Paytel voor UTS werken vast in dienst te nemen. Ook degenen die de UTS-directie als daadwerkelijke uitzendkrachten beschouwt, hebben de garantie gekregen dat zij onder UTS zullen gaan vallen. Dan rest er nog de groep werklui die via aannemers bij UTS te werk zijn gesteld. Over die groep zullen de actoren van UTS een besluit

moeten gaan nemen. Op 3 november hebben de Staten twee moties aangenomen die een eind moeten maken aan de discriminatie op de werkvloer ten aanzien van uitzendkrachten. De meesten van hen werken jarenlang via uitzendbureaus en/of aannemers bij overheidsinstellingen. De arbeidsspectie heeft hier nooit tegen opgetreden. De vergadering van 10 januari is conform de beslissing van de Staten van 19 december. Toen zijn de Statenleden akkoord gegaan

met het voorstel om net als bij nutsbedrijf Aquallectra met alle relevante actoren om de tafel te gaan zitten om zo uit de impasse rond de uitzendkrachten te komen. Aquallectra is de eerste overheids-nv die uitzendkrachten in vaste dienst heeft genomen. Minister Charles Cooper van Telecom (MAN) zal voor het einde van januari in de Staten een rapportage van het overleg moeten geven. Dat stelde Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) onlangs in een brief aan de minister.

Driemaster Sea Cloud II aangemeerd



WILLEMSTAD — Het cruizezeilschip 'Sea Cloud II' dat om kwart voor zeven vanochtend de St. Annabaai binnenvoer, heeft vandaag aan de Mateywerf aangemeerd gelegen waardoor de cruisepassagiers het eiland konden verkennen. De havenmeester van de Curaçao Ports Authority (CPA), Marlon Laroche, stelt dat de Sea Cloud gedurende haar cruises het eiland regelmatig aandoet. De driemaster heeft een lengte van 117 meter, is 17,5 meter breed en heeft een vrachtonnage van 3849. De Sea Cloud zou volgens planning vandaag om kwart over zes weer vertrekken.

Advertentie Curaçao

28 & 29 dec. 2011

De grote IMPROVISATIE Show

Kaartverkoop is begonnen!

Tijl Beckand
Ruben van der Meer

GASTEN: Horace Cohen, Wilko Terwijn en Danny Gordijn

plaats: Landhuis Brakkeput Mei Mei • aanvang: 20.30 uur • prijs: Nafl. 65,-
kaarten: Albert Heijn, Bruna, Mensings Caminada & Wereldstage

Advertentie Curaçao

Nieuw BINNEN

de Jongh's sporthuis

Schottegatweg Oost 211
tel. 461-2972

Advertentie Curaçao

LOUIS ROEDERER CHAMPAGNE

Celebrate Love, Friendship and a Wonderfull New Year...

...with Vintage, Demi-Sec and Brut champagnes of Louis Roederer.

Caracasbaaiweg 2b Rotonde Salina tel: 461-2808 www.thewinefactory.com

LOUIS ROEDERER

Oud president-commissaris Suzy Camelia-Römer:

‘Benoeming Van der Veen transparant en zorgvuldig’

WILLEMSTAD — De benoemingsprocedure van Dieudonné van der Veen als financieel directeur van Aquallectra verliep zorgvuldig en transparant. Dat zegt voormalig president-commissaris Suzy Camelia-Römer. Pas nadat het Bestuurscollege met de benoeming akkoord was gegaan, is heeft de (oud-)president-commissaris haar handtekening onder het benoemingsbesluit gezet. Het argument van de huidige regering dat de benoeming onrechtsgeldig is, snijdt volgens haar dan ook geen hout.

Camelia-Römer heeft tijdens de werving- en selectieprocedure steeds contact gehad met de verantwoordelijke gedeputeerde. Toentertijd was dat Humphrey Davelaar (PNP). Ook overheidsaccountantsbureau Soab stelt in zijn advies over de benoeming van Van der Veen dat de werving- en selectieprocedure zorgvuldig en transparant verlopen is. Bovendien is voldaan aan de Code Corporate Governance.

Procedure
Op 20 november 2009 heeft

de RvC een voordracht gedaan aan StIP, als juridische aandeelhouder van Aquallectra, voor de benoeming van een CFO voor Aquallectra. Hierbij heeft de RvC haar voorkeur uitgesproken voor Van der Veen. Hij kwam als beste kandidaat uit de bus. De RvC schakelde consultancybedrijf Deloitte & Touche in voor de werving- en selectieprocedure. In totaal hebben tien personen op de geplaatste advertenties in de lokale media gereageerd. Op basis van een beoordeling van de sollicitatiebrieven en de ach-

terliggende curricula vitae, heeft het bedrijf samen met de RvC een selectie gemaakt van vier kandidaten. Vervolgens gingen deze kandidaten het vervolgtraject in dat onder andere bestond uit een eerste en tweede gespreksronde en een assessment onderzoek. Van der Veen scoorde het best. Volgens Camelia-Römer vertegenwoordigde StIP op dat moment de algemene vergadering van aandeelhouders (AvA). “StIP was op dat moment gemachtigd om bestuurders te benoemen”, aldus de voormalige president-commissaris. “Er was op dat moment voor ons als Raad van Commissaris geen enkele reden om ervan uit te gaan dat StIP niet bevoegd was om op te treden als juridische aandeelhouder. Desondanks heb ik uit voorzichtigheid toch de voordracht aan het Bestuurs-

college overgelegd. Ik heb pas op het moment dat het BC akkoord is gegaan met de benoeming, getekend.” Het eilandgebied is conform het advies van Soab op 26 mei 2010 met de benoeming akkoord gegaan. Van der Veen heeft vorige week een brief ontvangen van de RvC waarin is gesteld dat zijn benoeming onrechtsgeldig is. Dit maakt de AvA op uit het vonnis dat op 5 november vorig jaar is uitgesproken. Daarin oordeelde de rechter dat de twee bestuursleden van StIP sinds juni 2009 geen bestuurders meer zijn van StIP. Daarom waren zij volgens de RvC dan ook niet bevoegd om een buitengewone vergadering van aandeelhouders op te roepen waarin de benoeming van Van der Veen is bekrachtigd.

CAH
Naast de financieel directeur

Commissaris Werner Wiels: ‘Aquallectra specialist in goochelen met cijfers’

WILLEMSTAD — Het huwelijk is over. Dat zei advocaat Eric de Vries afgelopen vrijdag tijdens het kort geding dat de drie Aquallectra-directeuren tegen hun opdrachtgever hebben aangespannen, over het achteraf bekrachtigen van de benoeming van financieel directeur Dieudonné van der Veen.

Volgens commissaris Werner Wiels is de integriteit van de huidige Raad van Commissarissen hoog. Dit in tegenstelling, betoogde hij, tot de inmiddels ontslagen CEO Anthon Casperson, de geschorste Human Resource directeur Billy Pandt en Van der Veen. Wiels beschuldigde de directieleden van favoritisme. Hoog geplaatsten in de samenleving zouden korting krijgen op hun nuts-

rekeningen. Ook zou een accountant van een extern accountantsbureau op kosten van het nutsbedrijf medische verrichtingen hebben laten uitvoeren in Colombia. “De feiten liegen er niet om”, zegt Wiels. Ook accountants van KPMG zouden, ondanks dat ze de jaarrekeningen goedkeurden, hebben toegegeven dat het er verkeerdt aan toe ging in het nutsbedrijf. “Aquallectra is specialist in het goochelen met cijfers.” Verder zou er sprake zijn van leugens om de RvC op het verkeerde been te zetten. “We zijn als RvC zwaar gechoqueerd door wat we bij ons aantreden hebben aangetroffen. Ik steek zelf twintig uur per week in mijn taak als commissaris bij Aquallectra”, aldus Wiels.

De rechter doet op 20 januari uitspraak.

Van Heydoorn interim-directeur FWNK

WILLEMSTAD — Sithree van Heydoorn werkzaam op de ICT-afdeling van Aquallectra is benoemd als interim-directeur van de Fundashon Wega di Number Kòrsou (FWNK).

Van Heydoorn die eerst de functie van penningmeester bekleedde is volgens de bestuursvoorzitter van FWNK Marius Römer, tegenover Radio Z-86, belast met het automatiseringsproces van de stichting. Van Heydoorn, die nummer 18 was op de kiezerslijst van de MFK voor de verkiezingen van augustus vorig jaar, is benoemd kort nadat nadat directeur Cesar Prince eind november verplicht met vakantie is gestuurd. Prince is tot en met 31 december directeur van FWNK. Hoe Van Heydoorn tussentijds en zonder een sollicitatieprocedure is benoemd is niet bekend. Bij meerdere overheids-nv's of -stichtingen is gekozen voor de constructie

om interim-directeuren aan te stellen zonder een sollicitatieprocedure aan te gaan voor de benoeming van een nieuwe directeur. Een voorbeeld hiervan is de Curaçao Ports Authority (CPA) waar na het ontslag van Marcelino ‘Chonky’ de Lannoy Humberto de Castro als interim-directeur werd aangesteld. Met betrekking tot de benoeming van Van Heydoorn zijn er verschillende zaken die niet kloppen, zegt de voorzitter van de vakbond STK, Edmond ‘Chika’ Francisca. Voor zover de vakbond heeft kunnen nagaan werkt Van Heydoorn nog steeds voltijd in dienst van Aquallectra en heeft hij (nog) geen vrijstelling gekregen om elders werkzaam te zijn. Ook het gebruik van een dienstwagen door Van Heydoorn om van en naar FWNK te rijden roept vraagtekens op bij de vakbond. Francisca doet een oproep om de zaken goed te regelen anders wordt een precedent geschapen. “Morgen zijn er meer werknemers die een tweede baan willen en deze onder diensttijd van Aquallectra willen uitvoeren. Dat kan niet. Het is al een wildwest bij Aquallectra”, zegt Francisca.

Nieuwe Haven niet afgesloten

WILLEMSTAD — De oostelijke baan van de Nieuwe Haven zal ook op zondag 1 januari niet voor het verkeer worden afgesloten. Dit laat de overheid weten in een persbericht. Afgelopen zondag, eerste kerstdag, was de Nieuwe Haven ook al niet afgesloten in verband met de feestdagen. De Curaçaose regering heeft, in het kader van haar streven om een gezonde levensstijl te promoten, besloten om de oostelijke baanhelft van de Nieuwe Haven iedere zondag vrij te maken voor voetgangers, fietsers en andere sporters. Maar voor het komende weekeinde is besloten hiervan af te wijken. Op zondag 8 januari zal de oostelijke weghelft weer voor het verkeer afgesloten zijn.

Advertenties Curaçao

KERST SPECIAL

LED LIGHTS

NafL. 55,-

KLEUREN: ROOD, WIT, GROEN

CURAPEX

CARACASBAAIWEG 49B
TEL. 461 - 7090

LED LIGHTS

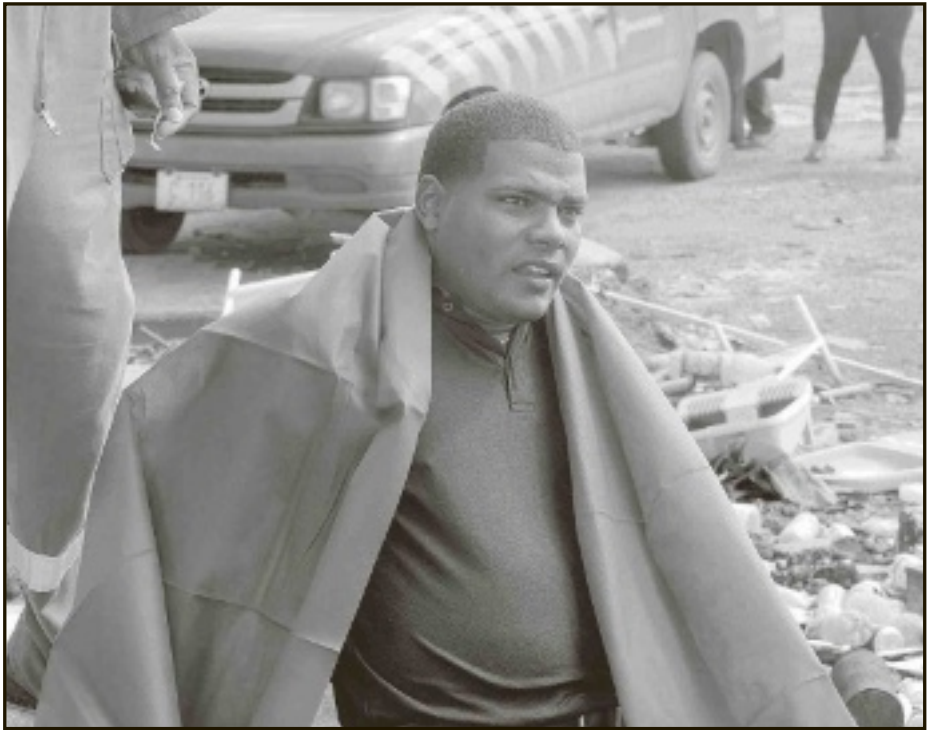
NafL. 55,-

KLEUREN: ROOD, WIT, GROEN

Visser gered



WILLEMSTAD — Bij de Noordkant kon gisteren een visser gered worden die door een golf in zee was geslagen. Het slachtoffer kon zich bij een grot vasthouden. Uit onderzoek bleek dat de drie Colombianen J.M.F. (16), samen met G.A.I. en A.F. aan de Noordkant stonden en dat J.M.F. door een golf het water in sloeg. Personeel van de brandweer zette een reddingsactie op touw en wist de jongen omhoog te takelen.



CAP weet nergens van Braziliaans bedrijf kondigt miljoeneninvestering vliegveld aan

WILLEMSTAD — Het bedrijf Companhia de Concessões Rodoviárias (CCR SA) dat op ongeveer 2400 kilometer aan tolsnelwegen in Brazilië telt, kondigt 24 miljoen dollar te zullen investeren in een vliegveldproject op Curaçao.

Volgens dit bericht hebben de leidinggevenden van CCR SA tevens de opdracht gekregen om zich voor 140 miljoen dollar in het vliegveld Quito in Ecuador in te kopen en in San Jose, Costa Rica voor 50 miljoen. Een van de eigenaren van

CCR SA, conglomeraat Camargo Correa SA, is een van de drie aandeelhouders van de meerderheid van aandelen, 51 procent, in A-Port, het bedrijf dat de concessie heeft voor het beheer en de exploitatie van de luchthaven op Curaçao. De overige

49 procent van de aandelen zijn in handen van Janssen de Jong. De directeur van Curaçao Airport Partners (CAP), Albert Brunner, stelt van een dergelijke investering door CCR SA niet op de hoogte te zijn. Het Braziliaanse bedrijf is een van de grootste snelwegenbeheerder en -exploitant in Latijns-Amerika en exploiteert tevens een metrolijn in São Paulo. Het heeft ook een bedrijf dat voertuigen inspecteert en controleert.

Vrouw steekt man na huiselijk geweld

WILLEMSTAD — De politie hield vannacht bij Seru Pretu in Juan Luis een vrouw aan die even daarvoor haar partner had gestoken.

Deze man, S.d.W., is werkzaam bij de Landelijke Beveiligingsdienst (LBD).

Het stel had ruzie en daarbij heeft de man zijn vrouw enkele forse klappen gegeven. Zij pakte daarop een mes en stak de man in de borst en arm. Hij wist zelf bij de polikliniek te komen voor behandeling. De vrouw gaf zichzelf aan bij de politie en

overhandigde daarbij ook het mes, zij werd aangehouden. Het betreft de vrouw J.J.d.W.-M. (30) die bij haar aangifte verwondingen aan haar armen, bovenlijf en rechteroog vertoonde. De man werd opgenomen, zijn toestand is stabiel.

Voor heerlijke, verse
OLIEBOLLEN:



De oliebolLEN
Extravaganza.
Dit jaar staan wij van
27-31 december bij Bloempot
Voor bestellingen:
518 5185

Kamer wil onderzoek naar lek belastingdienst

DEN HAAG — De Tweede Kamer wil dat de Nederlandse regering ook onderzoek doet naar het uitlekken van vertrouwelijke informatie van de Curaçaose belastingdienst en de veiligheidsdienst, in aanvulling op het onderzoek naar het lek uit de Rijksminister-raad.

Een Kamermeerderheid bestaande uit de SP, PvdA, GroenLinks, PVV en de Partij voor de Dieren stemde afgelopen vrijdag voor de motie van SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak. Van Raak vindt het onderzoek belangrijk omdat de Rijksminister-raad medeverantwoordelijk is voor het goed functioneren van de bestuurlijke instituten van Curaçao en omdat het uitlekken een bedreiging vormt voor het goed functio-

neren van het bestuur van Curaçao'. De Nederlandse minister van Koninkrijksrelaties Liesbeth Spies stond afwijzend tegenover de motie omdat ze net als haar voorganger Piet Hein Donner van mening is dat eventuele onderzoeken de verantwoordelijkheid zijn van de Curaçaose regering en Staten. Bovendien zal het onderzoek van Transparency International ook betrekking hebben op de belasting-

dienst, veiligheidsdienst en regering, zo verklaarde de minister. De Tweede Kamer ging ook akkoord met het voorstel van D66 en GroenLinks om meer betrokkenheid van de Rijksministerraad bij het onderzoek naar de integriteit van Curaçaose organisaties en instituten door Transparency International, zowel op het moment dat de onderzoeksovereenkomst is getekend als bij de afronding van het onderzoek, maar wees twee afzonderlijke verzoeken af van de PVV en de PvdA voor een onderzoek in opdracht van de Rijksministerraad naar de integriteit van Curaçaose ministers.

Beatrix bezorgd over toekomst planeet

DEN HAAG — Koningin Beatrix maakt zich zorgen over het beheer van de aarde en de verdeling van de welvaart. “Met onze kostbare planeet wordt zorgeloos omgesprongen en wat zij ons geeft, wordt slecht verdeeld”, zei de vorstin zondag tijdens haar jaarlijkse kersttoespraak die op radio en tv werd uitgezonden.

Zelfzucht en de hang naar overdaad maken blind voor schade aan onze natuurlijke omgeving en ondermijnen gemeenschapszin, zei Beatrix. “Zicht op de eindigheid van wat de aarde ons kan geven en op de houdbaarheid van de samenleving raakt zoek.” Mensen moeten niet alleen gericht zijn op eigen gewin, vindt de koningin. “Geldzucht en zich verrijken vervormen het doel van de economie.” Ze meent bovendien ‘dat in elke besluitvorming de kwaliteit van de toekomst moet meetellen’. Beatrix noemt het wel ‘bemoeidend’ dat er al vele initiatieven zijn om bewust om te gaan met de aarde, zoals zuinig gebruik van energie en water en ondernemers die zich richten op een meer verantwoorde productie. Ze vindt echter dat deze ondergesneeuwd raken door

de focus op economische groei. “Al die hoopgevende aanzetten tot verandering vanuit de maatschappij krijgen in het nieuws minder aandacht dan de zorgen om geld en goed.” De vorstin roept mensen op zich in te zetten voor de natuur en de leefomgeving. “Overall nemen mensen nu reeds eigen initiatieven tot een meer bewuste manier van leven. Dat biedt hoop op een nieuw toekomstperspectief. Het zijn juist de jongeren die ons vandaag daartoe aansporen.” De koningin citeerde de Indiase onafhankelijkheidsstrijder Mahatma Gandhi, die eens zei ‘dat de aarde wel genoeg heeft voor ieders behoefte, maar niet voor ieders begeerte’. Beatrix: “Als schepselen begiftigd met verstand en geweten mag van ons worden gevraagd dat we dit vertalen in da-

gelijke zorg voor de aarde en inzet voor een rechtvaardige samenleving.” De kersttoespraak van de koningin, die enkele dagen geleden is opgenomen, was te zien op Nederland 1 en Nederland 2 en te horen op Radio 1.

Wilders kwaad

Geert Wilders maakt zich opnieuw kwaad over de kersttoespraak van koningin Beatrix. “Mijn hemel is de Majesteit stiekem lid geworden van GroenLinks?”, twitterde hij zondag over de toespraak van de koningin, waarin ze een lans brak voor duurzaamheid en milieu.

Het is niet voor het eerst dat Wilders kritiek uit op de kerstboodschap van de koningin. Vier jaar geleden zat die volgens hem ‘vol multiculti-onzin’ en was die in zijn ogen bovendien tegen de PVV gericht. Andere Kamerleden reageerden op twitter wel met instemming op de tekst van de koningin. “Precies de juiste boodschap van

onze koningin: “Meer laten gelden dan geld alleen...” Duurzaamheid als centraal thema. #kersttoespraak”, twitterde GroenLinks-Kamerlid Liesbeth van Tongeren. Diederik Samsom (PvdA) twitterde: “De koningin laat even onomwonden weten wat ze van 130-km-per-uur-weg-met-de-natuur vindt. Hele kerstboodschap over milieu en natuur #mooi.” Ook vanuit de regeringspartijen kwam goedkeuring. “Kerstboodschap koningin: oproep tot duurzaamheid. Niet als bijzin, maar als centraal thema. Indrukwekkend”, stelde CDA-Kamerlid Marieke van der Werf.

Bijna 1,4 miljoen kijkers
De kersttoespraak van koningin Beatrix heeft op eerste kerstdag 1.387.000 kijkers getrokken. Dat bleek gisteren uit cijfers van de Stichting Kijkonderzoek. Vorig jaar trok de kersttoespraak van Beatrix 1.365.000 kijkers. De kerstrede op televisie houdt elk jaar ruim 1 miljoen mensen aan de buis gekluisterd.

Cartoonist Gregorius Nekschot stopt ermee

AMSTERDAM — Cartoonist Gregorius Nekschot houdt op met het publiceren van zijn tekeningen. Zijn uitgever heeft dat vandaag gemeld.

Een woordvoerder van uitgeverij Xtra weerspreekt berichten in de media dat Nekschot mede zou stoppen omdat zijn uitgever geen brood in de cartoons meer zou zien. Wat wel de reden is, kan de zegsman niet zeggen. “Het

contact is eenzijdig stopgezet”, stelt hij. “Ik heb Nekschot ook al enige tijd niet meer gesproken.” In 2008 werd de cartoonist enige tijd vastgehouden na de publicatie van een aantal controversiële tekeningen. De politie pakte hem op omdat zijn werk beledigend zou zijn voor moslims en mensen met een donkere huidskleur. Zij arrestatie leidde tot veel verontwaardiging. Uiteindelijk besloot het Openbaar

Ministerie de man niet te vervolgen. Nekschot publiceert vooral op internet, maar ook hier stopt hij naar eigen zeggen per januari mee. Zijn extreme grappen en tekenstijl gaan velen te ver, maar anderen koesteren er bewondering voor en vinden ze scherp. De in 2004 vermoorde cineast Theo van Gogh behoorde tot de laatste groep en bood op zijn website ruimte aan het werk van de tekenaar.

Actie Sea Shepherd voor gevangen Nederlander

TAJII — Milieuorganisatie Sea Shepherd heeft een actie op touw gezet om een in Japan opgepakte Nederlandse activist vrij te krijgen. De organisatie die zich inzet tegen de walvisjacht plaatste gisteren oproepen op internet om het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken te bestoken met telefoontjes en brieven.

Volgens Sea Shepherd beslissen de Japanse autoriteiten vandaag of Erwin Vermeulen vrijkomt. Op de sociale netwerksite Facebook staat dat Sea Shepherd met de bel- en brievenactie druk wil uitoefenen op Japan voor zijn vrijlating. De Nederlander werd meer dan een week geleden opgepakt toen hij foto's probeerde te maken van een transport van dolfijnen in het Japanse Tajii. Hij zou een dolfijnenjager hebben geduwd. Volgens de Japanse autoriteiten heeft Vermeulen een

medewerker van een hotel 'gewelddadig benaderd toen hij bepaalde werkzaamheden wilde verrichten'. Elk jaar vindt in Tajii een dolfijnenjacht plaats. Japan geeft 23.000 vergunningen af aan kustplaatsen om dolfijnen te slachten. Een aantal levende dieren wordt verkocht aan aquaria wereldwijd. Vermeulen was op eigen kosten naar Japan gereisd om beeldmateriaal te verzamelen.

Winnaar maakt Wetenschapsquiz foutloos

AMSTERDAM — Vorig jaar eindigde hij nog als tweede, maar dit jaar slaagde Mario Stouwie uit Leek erin de Nationale Wetenschapsquiz te winnen. Hij maakte geen enkele fout in de reeks vragen van de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek. Gemiddeld beantwoordden de inzenders 6,3 van de vijftien vragen goed. Ongeveer 3500 mensen hadden de schriftelijke quiz ingevuld.

Stouwie mag zich een jaar lang de knapste kop van Nederland noemen. Hij weet dat champagnebubbels sneller stijgen dan bierbubbels, omdat bierbelletjes bij het opstijgen weerstand ondervinden van eiwitten. Ook wist hij, als een van de weinigen, dat de zwemtijden dichter bij elkaar komen te liggen als olympische baden 1,5 meter minder diep zouden zijn dan de standaarddiepte. Mannen en vrouwen scoorden dit jaar even goed. De

grote meerderheid had volgens de NWO moeite met de vraag waarom een natte theedoek donkerder is dan een droog exemplaar. Stouwie wint een reis naar de William Herscheltelescoop La Palma. Sander Hardeman uit Veenendaal maakte de quiz eveneens foutloos, maar aan de hand van loting kreeg hij de tweede plaats toegewezen. Hij won een lang weekeinde naar Genève en een bezoek aan Cern, het Europese onderzoeksinstituut voor

deeltjesfysica. De VPRO bracht traditiegetrouw de Nationale Wetenschapsquiz op de buis. De beste individuele speler van de tv-editie was architect Vera Yanovstchinsky. De Nationale Wetenschapsquiz is gisteren door 792.000 mensen bekeken. Het programma, dat jaarlijks op tweede kerstdag door de VPRO wordt uitgezonden, eindigde daarmee op de twaalfde plaats in de lijst van best bekeken programma's van gisteren. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde kijkcijfers van Stichting KijkOnderzoek (SKO).

Het best bekeken programma op tweede kerstdag was Bananasplit. De Tros-show trok bijna 1,9 miljoen kijkers.

Nederlanders gered uit brandend skihotel

SAALBACH — Circa 120 toeristen, vooral Nederlanders en Duitsers, zijn gisteren gered uit een brandend hotel in de Oostenrijkse wintersportplaats Saalbach-Hinterglemm. Dat heeft de Oostenrijkse politie gisteren laten weten. Er zijn geen gewonden gevallen.

De meeste hotelgasten zaten in de eetzaal toen de brand zondagavond laat op de bovenste verdieping

uitbrak. Een vader en zoon werden op het laatste moment gered. De brandweer trof ze na middernacht slapend in hun kamer aan. De brandweer is tot gistermorgen aan het blussen geweest. Het hotel Glemmtalerhof is uitgebrand. Het hotel ligt in het centrum en telt circa 150 bedden. Alle kamers waren bezet. De toeristen zijn ondergebracht in hotels in de buurt. Volgens de politie hebben veel wintersporters laten weten dat ze direct naar

huis willen. Hoteleigenaar Karl Schnell weet niet zeker wat de oorzaak van de brand is. Hij vermoedt dat die is ontstaan door een defect in de sauna. Ook zijn woning in het hotel ging in de vlammen op. De brandweer uit de regio was met groot materieel uitgerukt en zette meer dan 300 brandweerlieden in. Alarmcentrale SOS International in Amsterdam had gisteren nog geen telefoontjes binnengekregen van de gedupeerde wintersporters.

‘Tijdslot verbod alcoholreclame werkt niet’

UTRECHT — Het verbod op het uitzenden van alcoholreclame tussen zes uur 's morgens en negen uur 's avonds werkt niet bij jongeren van twaalf tot en met zeventien jaar. Oorzaak is het feit dat de alcoholproducenten het aantal reclameboodschap-

pen op televisie na negenen hebben verdrievoudigd. Dat zijn de belangrijkste conclusies uit de evaluatie van het zogeheten tijdslot. Het Nederlands Instituut voor Alcoholbeleid (Stap) heeft de evaluatie gemaakt in opdracht van het ministe-

rie van VWS. Jongeren tussen twaalf en achttien jaar zijn volgens Stap het meest gevoelig voor alcoholreclame. Blootstelling aan alcoholreclame leidt zowel op korte als op lange termijn, door imitatie, tot meer drinken. Stap raadt VWS dan ook

aan het verbod op alcoholreclame uit te breiden tot middernacht. Het tijdslot om jongeren te beschermen tegen de nadelige invloed van alcoholreclames op radio en televisie geldt sinds 2009. De evaluatie gaat over 2010.

ALMERE — Een negentienjarige man uit Almere is gisteren in zijn woonplaats aangehouden, omdat hij agenten bekogelde met vuurwerk. Dat liet de politie vandaag weten. De jongen gooide op de Grote

Markt in Almere vuurwerk naar agenten die daar aan het werk waren. De agenten konden net op tijd wegspringen, maar een deel van het ontploffende vuurwerk raakte toch het been van een van de

dienders. Volgens een woordvoerder houdt hij daar geen blijvend letsel aan over. Middels cameratoezicht kon de vuurwerk-gooier getraceerd worden, waarna hij elders in de stad werd aangehouden.

Lancering Nederlandse satelliet uitgesteld

BAJKONOER — De crash van een onbemande Russische raket afgelopen vrijdag heeft ook gevolgen voor een Nederlandse communicatiesatelliet.

De NSS-14 van het Haagse bedrijf New Skies Satellites zou gisteren worden gelanceerd, maar dat is uitgesteld. Een nieuwe datum is

nog niet vastgesteld. De Russische ruimtevaartorganisatie Roskosmos nam gisteren, kort voor de lancering, het besluit de lancering op te schorten. De NSS-14 zou worden gelanceerd vanaf de ruimtebasis Bajkonoer in Kazachstan. Daar ging vorige week woensdag astronaut André Kuipers de ruimte in. De exacte oorzaak van de ra-

ketcrash van vrijdag is nog niet bekend. Het was de vijfde mislukte lancering voor Rusland in ongeveer een jaar tijd. De sonde Phobos-Grunt werd weliswaar met succes gelanceerd, maar verloor vervolgens het contact met de vluchtleiding. De verkenners vergaat waarschijnlijk in januari in de dampkring.



Serious Request bedankt Nederland voor het recordbedrag van ruim 8,6 miljoen euro.

LEIDEN — De actie Serious Request heeft dit jaar het recordbedrag van ruim 8,6 miljoen euro opgebracht. Dat maakte de directeur van het Nederlandse Rode Kruis, Cees Breederveld, bekend.

Het exacte bedrag bedraagt dit jaar 8.621.004 euro. Vorig jaar bracht de jaarlijkse benefietactie van Radio

3FM 7,1 miljoen euro op voor aidswezen in Afrika. Dat was toen een recordbedrag. Het geld dat het radiostation dit jaar inzamelde, gaat naar moeders in oorlogsgebieden. Vanuit de doorzichtige mobiele studio in Leiden draaiden de dj's non-stop verzoekplaatjes voor geld. Tijdens hun verblijf in het huis mochten de radioma-

kers niets eten. Zondagavond sloot Snow Patrol-frontman Gary Lightbody de mannen op in het huis. Zaterdagavond tegen tien uur mochten zij er weer uit. Op een podium op de nabijgelegen Lammersmarkt werden de dj's opgewacht door hun partners, collega's en duizenden fans. Volgend jaar staat het Glazen Huis in Enschede. De

actie vond dit jaar voor de achtste maal in Nederland plaats. Dit jaar stonden er ook weer Glazen Huizen in Zweden, Zwitserland, Kenia en België. Alle acties bij elkaar in vijf landen leidden tot het totaalbedrag van bijna 23 miljoen euro. Vorig jaar was het ruim 20 miljoen. Ook het totaalbedrag is een recordopbrengst.

Eis Don Andres in derdenverzet afgewezen

KRALENDIJK — Don Andres NV is door het Gerecht in Eerste Aanleg niet-ontvankelijk verklaard in het derdenverzet dat zij heeft aangespannen tegen Beta Bonaire Corporation (BBC) en het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB). Rechter J.E.C. Adang oordeelde dat alleen maar omdat Don Andres NV niet meer containers en losse goederen op het terrein aan de voet van de Enecapier kan opslaan, zoals zij voorheen placht te doen, dit het bedrijf geen bevoegdheid geeft om zich als derde te verzetten tegen het vonnis van 5 oktober. Ook is niet gebleken dat Don Andres enig recht heeft om heeft om containers en losse goederen op dat terrein op te slaan.

Op 5 oktober jl. is bij verstek in kort geding vonnis gewezen tussen BBC als eisende partij en OLB als niet verschenen gedaagde partij. Don Andres is hier tegen in verzet gekomen en heeft derdenverzet aangespannen, wat op 8 december werd behandeld. Don Andres heeft gevorderd dat het gerecht het vonnis vernietigt en alsnog BBC niet-ontvankelijk verklaart of de vorderingen van BBC afwijst, onder veroordeling van BBC en OLB in de kosten van deze procedure. Bij het gewraakte vonnis is het OLB bevolen om binnen 48 uur na de betekening BBC schriftelijk toestem-

ming te verlenen om te beginnen met de inmeet- en bouwwerkzaamheden en het perceel schoon en leeg op te leveren. Ook heeft het OLB, Don Andres schriftelijk bevolen om het perceel diezelfde dag te ontruimen. Dit heeft Don Andres ook gedaan, zij het onder protest. Omdat het perceel nu niet meer voor opslag van containers en goederen gebruikt kan worden, is er een onwerkbaar situatie ontstaan en wordt het bedrijf belemmerd in zijn bedrijfsvoering, zo stelt Don Andres. Daarom vordert Don Andres dat het vonnis wordt vernietigd. Ook omdat BBC geen spoedeisend belang had bij

de gevraagde voorziening. Don Andres maakte al ongeveer 35 jaar gebruik van onder meer dit perceel voor het opslaan van containers en losse goederen die zij van en naar Bonaire vervoert. Derdenverzet is een buitengewoon rechtsmiddel dat openstaat voor degene die door een vonnis waarbij zij geen partij waren, in hun rechten zijn benadeeld. Relevant voor – in de eerste plaats – de beoordeling van de ontvankelijkheid van een derde in zijn verzet is derhalve of het vonnis waartegen het verzet is gericht de rechten van die derde, Don Andres in dit geval, benadeelt. Don Andres heeft aangevoerd dat zij door het vonnis en de uitvoering daarvan in haar rechtmatige belangen is geschaad. Dat er sprake van is dat Don Andres door het vonnis in haar belangen wordt geschaad, in die zin dat zij feitelijk nadeel ondervindt van de uitvoering van het vonnis, is aannemelijk, oordeelt rechter Adang. Don Andres zal immers niet op de wijze als voorheen,

containers en losse goederen op perceel kunnen opslaan. De rechter heeft echter geoordeeld, dat aan die enkele omstandigheid Don Andres NV echter niet de bevoegdheid kan ontnemen om zich als derde te verzetten tegen het vonnis van 5 oktober. Ook is niet gebleken dat Don Andres enig recht heeft om containers en losse goederen op genoemd terrein op te slaan. De rechter stelt vast dat er daarom geen sprake is van een vonnis waardoor Don Andres in haar rechten wordt benadeeld, zodat zij niet bevoegd is tot het instellen van derdenverzet. Don Andres zal daarom in haar verzet niet-ontvankelijk worden verklaard. Don Andres wordt niet-ontvankelijk verklaard in haar derdenverzet. De proceskosten komen voor rekening van Don Andres, omdat deze in het ongelijk wordt gesteld. Zij wordt veroordeeld in de kosten van de procedure begroot op 558 dollar van de zijde van BBC en 558 dollar aan salaris van de gemachtigde van het OLB.

Man op tweede kerstdag doodgeschoten



Het slachtoffer dat maandagmiddag werd doodgeschoten buiten zijn huis in de Welfare Road.

PHILIPSBURG — Een man afkomstig uit de Dominicaanse Republiek is maandagmiddag bij zijn huis doodgeschoten

De man, die in de Welfare Road woonde, stond buiten in de tuin toen een onbekende op hem schoot. Hij kwam net uit de schuur en werd getroffen door schoten in zijn

onderbuik. Hij viel stervend voorover. De dader wist te ontsnappen.

De melding kwam om tien over half drie 's middags bij de politie binnen. Het Forensisch Team begaf zich naar de plaats van het incident en verzamelde bewijsmateriaal en gegevens over de buurt. De ambulance werd ook op-

geroepen maar toen bleek dat de man al overleden was, werd het mortuarium ingeschakeld om het lichaam op te halen. De politie werd benaderd voor informatie die nog niet kon worden verschaft. Verschillende getuigen legden verklaringen af aan de politie. Tot nu toe werd niemand aangehouden.

Scholieren voorspellen afgelegde afstand in Migratiespel

Migrerende zeeschildpad Jklynn wordt via satelliet gevolgd

KRALENDIJK — De tweede zeeschildpad die Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) dit jaar via satelliet volgt, is op 9 december aan haar migratie begonnen. Zij heeft de beschermde wateren verlaten, nadat zij gedurende de afgelopen tweehalve maand, zes nesten heeft aangemaakt op Klein Bonaire. Deze vrouwelijke karetschildpad, Jklynn, genoemd naar Jacquelyne Bernabela, is al ongeveer 400 kilometer verwijderd van Bonaire, ten zuiden van de Dominicaanse Republiek.



De vrouwelijke karetschildpad Jklynn.

Deze migratie van Jklynn naar haar voedselgebieden, zal de uitkomst bepalen van een nieuwe wedstrijd voor leerlingen van de middelbare school, genaamd 'Het grote migratiespel'.

86 leerlingen hebben nieuwe online technologie gebruikt om te registreren, onder-

zoeken en voorspellen waar Jklynn uiteindelijk terecht zal komen, wanneer haar migratie is voltooid. Degene wiens voorspelling het dichtst in de

buurt van het juiste antwoord komt, wint een felbegeerde BlackBerry telefoon. De tien leerlingen die het dichtst bij het juiste antwoord zitten

met hun voorspellingen, winnen een dag in het veld met de STBC-staf en zullen ook materiaal van STCB ontvangen. Het Grote Migratiespel is het educatieonderdeel van een STCB-project dat dynamische en interactieve mappen gebruikt om bewustwording en steun te bevorderen voor de bescherming van de bedreigde zeeschildpadden. Het laat ook zien dat internationale samenwerking is vereist voor de bescherming van migrerende zeeschildpadden. STCB heeft al 23 schildpadden gevolgd sinds het begin van het programma in 2003. Eerder gevolgde schildpadden zijn naar het westen van Bonaire gemigreerd naar de kustwateren van Nicaragua, Honduras en Colombia, naar het noorden naar Puerto Rico, de Dominicaanse Republiek en de Maagdeneilanden en oostelijk naar de Venezolaanse Los Roques Archipel en het eiland Margarita. Deze landen zijn de gebieden,

waar de zich voortplantende schildpadden uit Bonaire een deel van hun leven doorbrengen. De op Bonaire beschermde schildpadden kunnen van de bescherming blijven genieten, of ze lopen gevaar wanneer zij migreren, afhankelijk van de mate van bescherming die ze krijgen bij hun migratie en van de landen die binnen de straal van hun bestemming liggen. STCB is een non-gouvernementele onderzoek- en beschermingsorganisatie die al sinds 1991 zeeschildpadden beschermt. Haar missie is om te zorgen voor de bescherming en het herstel van de zeeschildpaddenpopulatie in hun hele verspreidingsgebied. STCB is lid van het 'Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network' (Widecast). Het geld krijgt STCB van onderzoeken en subsidies, uit de verkoop van propagandamateriaal en donaties. Voor meer informatie kan men terecht op de website www.bonaireturtles.org

Twee kerstbaby's binnen halfuur

PHILIPSBURG — Twee baby's zijn op de eerste kerstdag vlak achter elkaar geboren in het St. Maarten Medical Center. De ouders van de eerste kerstbaby Vernicio Davon die om vijf minuten voor half negen werd geboren, zijn Damalee Connor en Vernon Prince. De tweede baby, Brianna Rachel, dochter van Margarita Plasencia Hernandez en Alberta Smith, meldde zich 25 minuten later, om tien voor negen.

Baby Vernicio, die 2,554 kilo woog en 32 centimeter lang was, is het derde kind van Conner Prince. Vroedvrouw

Regina Janga hielp bij de bevalling. Brianna woog 3,368 kilo en was 49,5 cm lang en kwam ter

wereld met de hulp van vroedvrouw Eveline Geerdink. Connor verklaarde aan *The Daily Herald* dat de eerste pijscheuten zich vrijdagavond in de kerk toen zij het liedje 'A child is born' meezong, voordeden. De pijn hield op. Toen zij thuis was kreeg zij opnieuw een aanval van pijn. Haar partner wilde haar naar het ziekenhuis brengen maar Damalee vond dat zij het nog

kon verdragen. Zij kreeg echter om vier uur 's ochtends een enorme pijn aanval en moest met spoed door haar vriend naar het ziekenhuis worden gebracht. Bij aankomst bleek dat de baby op komst was. Zij werd in het ziekenhuis opgenomen. Uren later werd baby Vernicio geboren. Volgens Damalee werd Vernicio op 1 januari verwacht. Zij had steeds het gevoel dat hij

kerstmis geboren zou worden en vertelde dit aan iedereen die haar vroeg wanneer de baby werd verwacht. Zij ging zelfs een weddenschap aan met haar vriend. Zij was zeer blij met haar kerstcadeau en de jongste telg van het gezin. Hernandez werd vrijdagavond opgenomen. Zij was ook erg blij met Brianna, die op de couvouseafdeling moest worden opgenomen.

49 kilo cocaïne onderschept



PHILIPSBURG — De Kustwacht Caribisch gebied heeft tijdens een patrouille op St. Maarten 49 kilo cocaïne onderscheept op een vaartuig in Great Bay. Twee verdachten zijn hierbij aangehouden.

Vroeg in de ochtend op vrijdag 23 december, heeft de Super-Rhib van de kust-

wacht tijdens een patrouille in Great Bay 49 kilo cocaïne onderscheept op een motorvaartuig, de 'Nia'. Twee personen zijn hierbij gearresteerd. De drugs zijn in beslag genomen en samen met de twee verdachten overgedragen aan het Korps Politie van St. Maarten. De douane en politie hebben de zaak verder in onderzoek.

Pick-up gevonden

KRALENDIJK — Een pick-up die aan een verhuurbedrijf toebehoorde, is donderdag verlaten aangetroffen op een erf in de knoek ter hoogte van de Landfill nabij Lagun.

De politie die telefonisch

was ingelicht, trof daar een pick-up van het merk Mazda zonder kenteken. De pick-up was voorzien van stickers van een autoverhuurbedrijf. De manager van dit verhuurbedrijf is in kennis gesteld van de vondst. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Vier aanhoudingen

KRALENDIJK — De politie heeft op eerste kerstdag vier personen aangehouden in verband met de aangifte van drie berovingen.

Het betreft een vrij uitgebreide zaak, waarover de politie nog niet in detail wil treden. Er is in ieder geval in verband met de aangifte een gestolen motorvoertuig teruggevonden.

Beroving en aanhouding

KRALENDIJK — Een man is tijdens kerstnacht op een merkwaardige wijze zijn portemonnee en mobiele telefoon kwijtgeraakt.

De man vertelde de politie dat hij buiten discotheek La Cumbre aan de Kaya Niki-boko Zuid stond, toen zijn broekzak werd opengesneden en zijn spullen werden meegenomen. Hij kon een

Huiselijk geweld

KRALENDIJK — Een man is op verdenking van het plegen van huiselijk geweld aangehouden.

Hij zou zijn vriendin hebben geslagen. Het slachtoffer dat licht letsel had, is naar de huisarts verwezen. De dader, J.F., is aangehouden.

signalement geven van de vermoedelijke dader.

Aan de hand van het signalement stelde de politie een onderzoek in de omgeving in. Een uur later zag de politiepatrouille het voertuig van de vermoedelijke dader rijden ter hoogte van de Kaya José Gregorio Hernandez. De bestuurder aangehouden. De Recherche heeft de zaak in onderzoek.

Hart moet aftreden

KRALENDIJK — Richard Hart, ex-gezaghebber van Bonaire, moet aftreden als president-commissaris van Bonaire Holding Maatschappij (BHM). Hart is hierop gewezen door het College financieel toezicht (Cft).



Richard Hart

De benoeming van Hart tot president-commissaris is, zoals nu blijkt, in strijd met de Code Corporate Governance Bonaire en Profiel Commissaris Bonaire Holding Maatschappij NV.

Volgens artikel 2.6 van genoemde Code mag een voormalige bestuurder, pas twee jaar na zijn aftreden, tot voorzitter van de Raad van Commissarissen van die vennootschap, benoemd worden. Het Cft is van me-

ning dat Hart te snel nadat hij als directeur van BHM is afgetreden, de functie van president-commissaris van deze nv heeft aanvaard. Hart is onlangs benoemd tot voorzitter van Stichting Ontwikkelingsfonds Nederlandse Antillen (Sona).

Verduistering

KRALENDIJK — Twee medewerkers van Van den Tweel Supermarket zijn aangehouden op verdenking van verduistering.

Dat gebeurde op zaterdag-

avond. Het bedrijf had eerder aangifte gedaan dat deze personen twee dagen daarvoor goederen hadden weggenomen van de supermarkt. Zij zijn na verhoor naar huis gestuurd.

Advertenties Curaçao

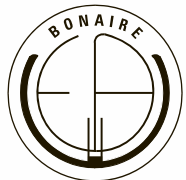
Gezellig winkelen en win 13.500 gulden

- Jaaragenda's al vanaf f. 5,65
- Jaarkalender Curaçao f. 29,95
- Ga met de hele familie op de foto in één van onze studio's



samsom en **BOEK PLUS**

Chobolobo/Fokkerweg/Colon/Jan Noorduynweg



WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

Gerensia di WEB Bonaire N.V. ta partisipá ku:

- Djabièrnè dia 30 di desèmber 2011 ofisina Prinsipal, departamentu tèkniko i ofisina di Pagabon lo sera 15:30'or.
- Kaha ta habri nònstòp di 08:00'or te ku 13:30'or.
- Ofisina Prinsipal ta habri djasabra 31 di desèmber 2011 solamente pa kumpra "token" pa Pagabon entre 09:00'or pa 12:00'or.

Nos departamentu di servisio pa tuma "storing" si ta keda alkansabel 24 ora pa dia na telefòn 9215 i telefòn 717-7739.

EURO

Hoger

AMSTERDAM — De Europese beurzen noteerden vandaag eensgezind hoger. De handel was echter dungezaaid doordat de beurs in Londen dicht bleef en veel marktpartijen de boeken voor dit jaar al hebben gesloten. “Het is een erg rustige markt. Een eindejaarsrally zit daarbij wellicht nog in het vat. Het wachten is op het Amerikaanse consumentenvertrouwen, dat naar verwachting verder is toegenomen. Verder is het uitkijken naar de veilingen van Italiaans staatspapier die deze week zullen plaatsvinden en naar de kerstverkoop van de detailhandel”, aldus vermogensbeheerder Jan Wilpshaar van Hof Hoor- neman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde in aan het einde van de ochtend 0,8 procent hoger op 310,22 punten. De Mid-Kap-index won 1,2 procent tot 465,77 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs klommen respectievelijk 0,5 en 0,7 procent. Beleggers wachten nog op het Amerikaanse consumentenvertrouwen, dat om 16.00 uur (Nederlandse tijd) bekend zal worden gemaakt. Een meevallend cijfer zou mogelijk de kerstrally van vorige week nieuw leven kunnen inblazen. De Europese bank aandelen lieten vandaag overwegend verliezen zien. In Frankfurt zakten Deutsche Bank en Commerzbank 0,3 procent. Crédit Agricole leverde in Parijs 1,3 procent in, terwijl BNP Paribas 0,6 procent wist te winnen. De prijs van Amerikaanse olie stabiliseerde op 99,60 dollar per vat en Brentolie werd 0,3 procent duurder op 108,25 dollar. De euro was 1,3075 dollar waard, tegen 1,3040 dollar aan het eind van de Europese beurs handel vrijdag. Ook op Curaçao stond de euro vrijwel stationair op 2,3066 gulden, tegen 2,3045 op vrijdag.

TOKIO

Lager

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag lager gesloten. Volgens handelaren was er weinig nieuws om op te handelen en was het verhandelde volume op de Japanse beurs opnieuw erg laag. De Nikkei eindigde 0,5 procent lager op 8440,56 punten. Het Japanse technologieconcern Sony zakte 0,5 procent en leverde daarmee een eerdere koerswinst weer in. Sony liet gisteren weten zijn belang in het samenwerkingsverband voor de productie van lcd-schermen aan zijn Zuid-Koreaanse partner Samsung Electronics te verkopen. De verkoop aan Samsung levert Sony omgerekend 719 miljoen euro op. Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen vandaag ook omlaag. De Kospi-index in Seoul verloor 0,8 procent en de Chinese Shanghai Composite Index daalde 0,3 procent. De beurzen in Hongkong en Sydney bleven gesloten.

WALL STREET

In mineur

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag licht lager aan de laatste handelsweek van het jaar begonnen. Beleggers doen het rustig aan na het lange kerstweekende. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handel 0,1 procent lager op 12.277 punten. De S&P 500 daalde 0,2 procent tot 1262 punten en de technologiebeurs Nasdaq zakte 0,3 procent tot 2611 punten. Het aandeel Sears Holdings zakte ruim 18 procent. De Amerikaanse detailhandelaar gaat 100 tot 120 vestigingen van zijn Kmart- en Sears-winkelketens sluiten vanwege de zwakke verkopen. Ook waarschuwde Sears voor een scherpe daling van het bedrijfsresultaat in het vierde kwartaal. De verkoop in het vierde kwartaal ligt tot dusver 5,2 procent lager dan een jaar eerder.

‘Economie Brazilië haalt Groot-Brittannië in’

LONDEN — Brazilië heeft Groot-Brittannië ingehaald als de op vijf na grootste economie ter wereld. Dat heeft het economische onderzoeksinstituut CEBR gisteren gemeld. Volgens het CEBR is de economische opmars van Brazilië onderdeel van een bredere trend.

“We zien dat landen die belangrijke grondstoffen produceren, voedsel, energie en dergelijke zaken, het zeer goed doen en geleidelijk klimmen in de economische rangorde”, aldus de onderzoekers.

Brazilië heeft een bevolking van circa 200 miljoen mensen, drie keer zo groot als die van Groot-Brittannië. De Braziliaanse economie groeide in 2010 met 7,5 procent. De regering verwacht voor dit jaar een afzwak-

king tot een groei van 3,5 procent. Het CEBR zei verder dat de Russische economie dit jaar naar de negende plek van grootste economieën in de wereld is gestegen en in 2020 de vierde positie zal innemen. India, dat in 2011 de tiende plek innam, zal in 2020 de op vier na grootste economie ter wereld zijn, aldus het onderzoeksinstituut.

De Duitse economie zal van de vierde plek in 2011 dalen naar de zevende positie in 2020, verwachten de onderzoekers. De Franse economie zal dalen van de vijfde plek naar de negende plaats en de Britse economie naar de achtste positie. In 2011 was de economie van de Verenigde Staten de grootste ter wereld, gevolgd door China, Japan, Duitsland en Frankrijk.

Opening op kerstdag ‘gematigd succes’

AMSTERDAM — Klanten konden deze eerste kerstdag terecht in een flink aantal supermarkten. De Vomar had tien vestigingen opengesteld in Amsterdam en Almere. Jumbo opende ongeveer acht winkels en een aantal vestigingen van C1000 waren eveneens geopend. Daarnaast konden mensen winkelen in alle filialen van Albert Heijn To Go, veelal op stations en andere drukbezochte plaatsen. Ook waren vijf grotere Albert Heijn-supermarkten open.

Topman Harrie Westra van Vomar sprak zondagavond van een ‘gematigd positief succes’. De tien winkels trokken zondag 10.000 tot 15.000 klanten. Wat volgens de werknemers opviel was dat er zeker niet alleen ver- gotten boodschappen werden gehaald, maar dat er nog steeds ook hele kerstdiners werden gehaald, vertelde Westra. Over de omzetten kon Westra nog niets zeggen. Het



Een Jumbo die met kerst open was.

was voor het eerst dat de Vomar de deuren opende op eerste kerstdag en het experiment zal in januari worden geëvalueerd, aldus de directievoorzitter. Problemen om personeel te vinden, had Vomar in ieder geval niet. Er waren voldoende vrijwilligers die bovendien 200 pro-

cent betaald kregen. Een woordvoerder van Albert Heijn kon zondag geen informatie geven over het aantal bezoekers bij de vijf winkels die open waren. Het ging om vier winkels van franchisers van Ahold en om een Albert Heijn-winkel die opende na een verbouwing

van twee weken. Jumbo wil ook pas na de kerstdagen ge- gevens over het verloop van eerste kerstdag verstrekken. Gisteren, tweede kerstdag, waren er tientallen supermarkten open. Dat waren veelal de winkels die ook op ‘normale’ zondagen geopend zijn.

Werner Otto overleden

HAMBURG — Werner Otto, de grondlegger van het bekende postorderbedrijf Otto, is overleden. Dat heeft de Duitse onderneming van- daag bekendgemaakt. Otto overleed vorige week te midden van zijn familie in Berlijn. Hij is 102 jaar oud geworden.

Otto begon zijn postorderbe- drijf in 1949. De eerste catalogus knipte en plakte hij eigenhandig in elkaar. Door de jaren heen groeide de on- derneming uit tot een van de grootste van zijn soort in Eu- ropa. Otto zelf bleef tot 1981 president-commissaris, daar- na nam zijn zoon Michael het stokje van hem over. Sinds de jaren negentig richt Otto Group zich hoofdzakelijk op internetverkoop. Inmiddels is het uitgegroeid tot een we- reldwijd opererend webwin- kelbedrijf met ruim 50.000 werknemers en een jaarom- zet van ruim 11 miljard euro.

DEN HAAG — Voor wie wel eens bang is vals geld in zijn portemonnee te vinden, heeft Europol een ge- ruststellende boodschap. Er zijn volgens de Europese politieorganisatie z  weinig valse eurobiljetten in omloop, dat je statistisch gezien als gewone burger 800 jaar moet leven om één vals briefje in handen te krijgen.

Dat zegt Michael Rauschen- bach, hoofd van de anti- vervalsingsafdeling van Eu- ropol, in een interview met het ANP. In alle eurolanden samen worden elke maand ongeveer 50.000 valse euro- biljetten worden gevonden. Het gaat om geld dat echt in omloop is gekomen, niet om vals geld dat de politie bij valsemunters in beslag neemt. In totaal zijn er on- geveer 13,8 miljard eurobil- jetten in omloop. De toenmalige twaalf EU- landen inventariseerden eind jaren negentig hoeveel valse bankbiljetten ze toen van hun eigen munt vonden.

Toen kwamen ze gezamen- lijk al op ongeveer 50.000 per maand uit. Europol is tevreden dat dit aantal nooit heel veel groter is geworden sinds de euro tien jaar geleden werd inge- voerd. Intussen is het aantal landen dat deze munteen- heid gebruikt, veel groter geworden. Europol werkt samen met de nationale po- litiekorpsen, nationale ban- ken en de Europese Centrale Bank tegen valsemunterij. Op de vraag of gevonden ver- valsingen goede of slechte kopieën van de euro zijn, re- ageert Rauschenbach terug- houdend. Wel wil hij kwijt

dat vervalsers zich meestal op één beveiligingskenmerk van een biljet richten. Daar- om zijn nepeuro’s eigenlijk voor iedereen te herkennen. “Houd een biljet tegen het licht, voel eraan en kantel het”, is Rauschenbachs ad- vies aan ongeruste consu- menten. “En kijk altijd naar meer dan één veiligheidste- ken.” Omdat valsemunters net als gewone ondernemers kosten en opbrengsten tegen elkaar afwegen, worden niet alle eu- robiljetten even vaak nage- maakt. Het meest rendabel zijn de briefjes van 20, 50 en 100 euro, vertelt Rauschen- bach. Die van 5 en 10 leve- ren te weinig op in vergelij- king met de productiekosten. De 200 en 500-eurobiljetten zijn te goed beveiligd om op grote schaal vervalst te wor- den en ze worden bovendien vrij weinig gebruikt.

‘Geen recessie in Duitsland’

MANNHEIM — De Duitse economie zal in 2012 veel minder sterk groeien dan verwacht, maar niet in een recessie belanden. Dat heeft de Duitse top- econoom Wolfgang Franz gezegd in een interview met zakenkrant Handels- blatt. Franz is president van het toonaangeven- de onderzoeksinstituut ZEW en voorzitter van de koepelorganisatie van economische onderzoeks- centra in Duitsland.

Franz verwacht dat de groot- ste economie van Europa in het komende jaar met 0,5 procent zal groeien. In no- vember gingen de onder- zoeksinstituten nog uit van een groei die bijna twee keer zo sterk was. “Maar een re- cessie vrees ik niet. En al

helemaal niet zoals in 2009, toen het Duitse bruto bin- nenlands product met circa 5 procent kromp”, aldus Franz.

Volgens de topeconoom staat de Duitse economie er juist erg goed voor. Het aantal werkenden heeft een recordniveau bereikt, de capaciteitsbenutting in de industrie ligt hoger dan het langjarige gemiddelde en on- dernemingen zijn gezond en hebben vertrouwen, aldus Franz. “Met Duitsland gaat het in elk geval goed.” Franz uitte tevens scherpe kritiek op de voorzitter van het Internationaal Mone- tair Fonds (IMF), Christine Lagarde. Zij waarschuwde onlangs voor een economi- sche wereldcrisis zoals in de jaren dertig.

FRANKFURT — Het ko- mende jaar zal beslissend worden voor de toekomst van de euro en Italië zal daarbij een doorslagge- vende rol gaan spelen. Dat heeft topeconoom Thomas Mayer van Deutsche Bank gezegd in een interview met de krant Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung.

Volgens Mayer hangt het lot van de euro van de ontwikke- lingen in Italië af. “Het gaat om de vraag of de Europese eenheidsmunt gaat overle- ven. En dat zal van Italië afhangen. Aan het begin van komend jaar zal Italië in een diepe recessie belanden. Als het land slaagt om daar voor de verkiezingen in mei 2013 weer uit te komen, wat ik verwacht, dan kan Italië een voorbeeld voor alle Zuid- Europese landen zijn. Mocht dat niet lukken, dan zal de eurozone uiteenvallen.”

Mayer stelt verder dat reke- ning moet worden gehouden met het vertrek van landen uit de eurozone. “Een uit- stap van Griekenland is niet

langer taboe. Het gevaar bestaat dat na de nieuwe verkiezingen in 2012 een regering komt die niet wil of kan doorgaan met de be- zuinigingen. Dan wordt de steun aan Griekenland stop- gezet en zullen de Grieken extra geld moeten bij druk- ken om de rekeningen te kunnen betalen. Dat geld kunnen ze drachme of iets anders noemen.” Volgens de topeconoom van Deutsche Bank zal Duitsland de crisis zonder grote kleerscheuren doorkomen. Mayer verwacht dat de Duitse economie wel- iswaar flink zal afkoelen en dat de eerste helft van 2012 moeilijk wordt, maar dat in de tweede helft de Duitse economie flink zal profiteren van de groei in China en an- dere opkomende landen en het economische herstel in de Verenigde Staten. Het is volgens Mayer on- waarschijnlijk dat Duitsland zijn sterke kredietwaardig- heid kwijtraakt. Voor Frank- rijk ligt de zaak anders, aldus de topeconoom. “De Fransen rekenen er al op dat ze spoedig afgewaardeerd zullen worden.”

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper



De laatste volle handelsweek van dit jaar

W e hadden weer een week van stijgingen. Alle drie de grote beurzen stegen in de laatste complete handels- week van dit jaar. Al met al een zeer teleurstellend jaar. Europa heeft veel roet in het eten gegooid in het afgelo- pen halfjaar. Dat kunnen we wel opmaken nu. Want met nog een week te gaan staat alleen de Dow-Jones met 5 procent in de plus voor dit jaar. De rest van de beurzen staat tegen de nullijn aan. De S&P 500 staat maar 8 punten boven het slot van 31 december van 2010, oftewel 0,6 procent hoger. De Dow-Jones steeg deze week met 3,6 procent, de zes na grootste stijging van dit jaar. We zijn weer terug op het niveau dat we in juli hadden.

Nu hebben we nog een week te gaan. Het ziet er wel naar uit dat de beurzen verder omhoog zullen gaan lopen en toch nog een kerstrally laten zien. Maar of dat gepaard gaat met grote omzetten? Wij denken van niet. Maar goed, voor iedere stijging die er komt, zijn we dankbaar. De komende week geeft ons niet veel macro-economisch nieuws vanuit Amerika. Er wordt meer gekeken naar Italië. Daar moet woensdag en donderdag voor 22 miljard euro aan obligaties worden opgehaald. Mocht dit lukken zonder al te veel problemen, dan zullen de beurzen verder stijgen. Maandag waren de beurzen dicht in verband met kerstmis. Dus het zijn nog maar vier handelsdagen. Veel handelaren blijven in deze periode thuis. De bewegingen die er komen, zullen vooral te maken hebben met ‘windowdres- sing’. Dit houdt in dat vermogensbeheerders snel hun slechtst presterende fondsen verkopen en deze vervangen door de stijgers van het jaar. Zo lijkt hun portefeuille nog heel mooi. Het is jammer dat de beurzen het nog steeds zo slecht doen, want we zien duidelijk verbetering komen in de vooruitzichten van de meeste continenten. Alleen Europa blijft momenteel het grote vraagteken. China heeft het ook niet makkelijk, maar daar kan de overheid veel aan doen. Want China heeft nog steeds geen vrije economie. Dus ons echt zorgen maken over wat er daar gebeurt doen we niet. Lets wat ons heel positief stemt is dat veel marktpartijen nu Europa zien als goedkoop. Tot vo- rige maand vond men Europa een risico, maar we zien dat langzaam maar zeker de stemming omslaat. Men ziet nu toch wel mogelijkheden. Het wachten is nu echter op het moment dat men ook daadwerkelijk achter deze koopjes aan gaat. Al- les heeft dus met sentiment te maken. Maar dat blijft gelukkig verbeteren. Het zijn vijf loodzware jaren geweest, maar we zien gelukkig meer en meer verbeteringen. Er staat enorm veel geld langs de zijlijn. Doordat veel mensen weer hun pensioengel- den moeten gaan betalen in januari, komt er nog meer geld vrij. Waar kan men nu in beleggen? Obligaties? Deze brengen momenteel bijna niets op. Goud of zilver? Daar lijkt de glans ook een beetje vanaf. Het blijft voorzichtig dalen, na een paar mooie jaren. Onroerend goed? Daar is het ook nog niet echt de tijd voor. Grondstoffen? Prima, maar in welke? Olie staat al re- delijk hoog en koper is wat te wispelturig. Dus ook niet echt een plaats om te beleggen. Of dan toch maar in aandelen? Deze staan historisch laag en men blijft toch meer en meer winst ma- ken. Alles bij elkaar opgeteld lijkt het meer een kwestie van tijd, voordat we een nieuwe koopgolf gaan zien. Wij denken meer aan de tweede helft van 2012. Tot die tijd blijven we voorzichtig in hoog renderende aandelen beleggen.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beant- woord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. [www. kaatvermogensbeheer.com](http://www.kaatvermogensbeheer.com). Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Dec		PREV.	27-Dec		
DOW JONES	12294.00	12326.30	AEX	307.79	310.12		
S&P 500 INDEX	1265.33	1269.04	AEGON NV	3.15	3.18		
NASDAQ	2618.64	2626.12	AGEAS	1.20	1.19		
RUSSELL 2000 INDEX	747.98	747.37	AHOLD NV	10.01	10.13		
EAFE USD	1405.33	1408.33	ASTOR NV	8.48			
AMAZON.COM INC	177.28	178.20	AKZO NOBEL	35.91	36.36		
AMERICAN EXPRESS	47.95	48.07	ASML HOLDING NV	31.78	31.98		
APPLE INC	403.33	407.89	CORIO NV	32.66	33.22		
BERKSHIRE HATH-B	77.74	77.64	DANONE	47.34	47.40		
BIODEN IDEC INC	110.79	111.11	DSM (KONIN)	35.48	35.91		
CISCO SYSTEMS	18.47	18.59	HAL TRUST	84.30	84.70		
CITIGROUP INC	27.46	27.62	HEINEKEN NV	35.14	35.48		
WALT DISNEY CO	37.70	37.73	ING GROEP NV-CVA	5.68	5.69		
EBAY INC	30.84	30.87	IMTECH NV	20.13	20.16		
GENERAL ELECTRIC	18.23	18.15	KPN (KONIN) NV	9.12	9.16		
GOOGLE INC-CL A	639.14	639.61	KONINKRIJKE PHIL	15.83	15.93		
HEWLETT-PACKARD	25.88	25.98	POSTNL NV	2.34	2.40		
HOME DEPOT INC	42.09	42.21	REED ELSEVIER	8.86	8.97		
IBM	184.75	184.87	REXEL SA	13.16	13.19		
INTEL CORP	24.40	24.51	ROBECO NV	21.04	21.24		
JOHNSON&JOHNSON	65.98	66.23	ROLINCO NV	17.62	17.74		
MEDTRONIC INC	37.84	37.86	RORENTO NV	49.56	49.50		
MICROSOFT CORP	26.03	26.11	ROYAL DUTCH SH-A	27.91	28.10		
3M CO	82.20	82.60	TOMTOM	2.86	3.12		
MOTOROLA SOLUTIO	47.12	47.19	UNILEVER NV-CVA	26.15	26.19		
NVIDIA CORP	14.17	14.23	WESSANEN NV	2.69	2.75		
PFIZER INC	21.83	21.85	WOLTERS KLUWER	13.15	13.31		
PROCTER & GAMBLE	66.67	66.78	WP-STEWART HLDGS	181.34	181.34		
QUALCOMM INC	54.63	54.39	ETFS			PREV.	27-Dec
ROYAL DUTCH-ADR	73.11	73.44	SPDR-FINL SELECT	13.15	13.18		
SCHLUMBERGER LTD	69.14	69.46	ISHARES-DJ DIV	53.85	54.01		
SPDR DJIA TRUST	122.63	122.95	ISHARES-DJ HEALT	71.66	72.00		
SPDR S&P MID 400	160.76	161.18	ISHARES-DJ ON GD	68.796	68.74		
SPDR S&P 500 ETF	126.39	126.77	ISHARES MSCI PAC	39.52	39.55		
SPDRINT NEXTEL CO	2.31	2.33	ISHARES-SF500 GR	67.71	67.97		
SYSCO CORP	29.43	29.59	ISHARES-S&P EURO	33.67	33.62		
TEXAS INSTRUMENT	29.73	29.59	POWERSHARES DB C	27.00	27.00		
TIME WARNER INC	35.96	36.03	POWERSH-QQQ	56.08	56.31		
VISA INC-CLASS A	102.48	102.88	SCOTIABANK FUNDS			PREV.	27-Dec
YAHOO! INC	16.19	16.08	Canadian Growth	2.6670	2.6811		
CURRENCIES			Global Growth	1.6535	1.6709		
YEN/USD	77.920	77.850	Money Market	13.0570	13.0570		
USD/EUR	1.307	1.307	US Growth	2.6292	2.6189		
CAN/USD	1.020	1.020	US\$ Bond	7.4024	7.4572		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com



“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

Nooit te oud



Foto: Cios

Een trotse Bas Geers bij het in ontvangst nemen van zijn diploma.

Bij Cios-studenten denk je al snel aan jongeren, maar ook studenten 'op leeftijd' zijn van harte welkom op de sportopleiding in Goes. Cios staat voor Centraal Instituut Opleiding Sportleiders. Vrijdag ontving de 62-jarige Bas Geers zijn diploma. Geers is gymleraar op scholengemeenschap 't Rijks in Bergen op Zoom. Toen zijn pensioen in zicht kwam, ging hij eens nadenken over de toekomst. Aangezien hij toch al een fanatiek golfer

was, besloot hij op het Cios zijn diploma 'golfinstructeur' te halen. "Want ik wil actief blijven, zodat ik gezond 90 jaar oud kan worden." En zo zat de 62-jarige het afgelopen jaar weer in de schoolbanken. Volgens de school is het uniek dat iemand van zijn leeftijd nog een diploma haalt op het Cios. "Zo zie je maar, je bent nooit te oud om te leren", zei directeur Karin Biesterbosch vrijdag tegen de andere studenten die hun diploma ontvingen.

Unieke kerstboom



Foto: AP

De kerstboom met 2500 telefoon toestellen en vijf meter hoog.

In Vietnam heeft een elektronicawinkel van 2500 telefoons een kerstboom gemaakt. Hiermee wil de winkel klanten bewust maken van het verspilde materiaal. Twee weken lang bouwden tien werknemers van elektronicawinkel Westcom in de Vietnamese plaats My Tho aan een vijf meter hoge kerstboom. Hiervoor gebruikten ze geen nepnaalden, maar ongebruikte mobiele telefoons, berichtte persbureau AP zaterdag. Nguyen Trai, manager van de winkel, zegt dat er dage-

lijks zo'n 750 mensen naar de kerstboom komen kijken. "En veel van hen gaan ermee op de foto." Trai wil de kerstboom volgend jaar veilen. De opbrengst gaat naar het goede doel. De jongeren in Vietnam willen elk jaar een nieuwere telefoon en dumpen dan hun oude gadget. Hier wil Trai wat aan doen. Het initiatief lijkt te werken. Mensen leveren hun oude telefoons nu in bij deze winkel. Volgend jaar wordt daar een nog grotere kerstboom van gemaakt.

Het kan altijd erger

Niet alleen de koeriers van FedEx nemen het niet zo nauw met de werkethiek, ook pakjesdienst UPS heeft werkonwillige mensen in dienst. Dat blijkt uit een filmpje op YouTube. De koerier van UPS gooit niet alleen zijn pakket achteloos tegen de grond, hij toont de bewakingscamera ook nog eens zijn middelvin-

ger. De feiten speelden zich af op 15 december in Long Island, New York. Bij UPS konden ze er dan ook niet om lachen. "Dit soort gedrag kunnen we absoluut niet tolereren", zei een woordvoerder aan *NBC New York*. De koerier, een interim, werd meteen bedankt voor de be-

wezen diensten.

Linksslapers

Wie aan de linkerkant van een tweepersonsbed slaapt, is gelukkiger dan degene die rechts slaapt. Dat blijkt uit onderzoek van een hotelketen onder 3000 Britten waarover de *Daily Mail* bericht. Linksslapers zouden positiever in het leven staan en kunnen beter omgaan met een stressvolle werkdag. Meer dan een kwart van de mensen die links slapen, ziet het leven in het algemeen positief in, tegenover 18 procent van de rechtsslapers.

Meer dan de helft van de linksslapers weigert dan ook te wisselen van kant met de partner. Tweederde van de linksslapers reageert rustiger in een crisissituatie dan hun partner. Ook hebben ze meer zelfvertrouwen. Hierdoor maken ze meer kans op een vaste baan. Maar ook aan de rechterkant slapen heeft zo zijn voordelen. Rechtsslapers verdienen namelijk wel meer. Maar wat is precies de linkerkant van het bed?

Dokter rookt tijdens operatie

Een Amerikaanse horrordokter is opgepakt omdat hij een sigaar weg pafte terwijl hij een liposuctie uitvoerde. Carlos Guzmangarza (49) speelde het weggezogen vet van zijn cliënte door het toilet. De cosmetische chirurg uit San Francisco bood zijn diensten aan voor slechts 3000 dollar. Na de liposuctie

moest de cliënte een operatie ondergaan bij een echte dokter omdat ze infecties kreeg. Haar dochter had onlangs last van acne en liet zich eveneens behandelen door Guzmangarza. Hij spoot een onbekende vloeistof in haar gezicht, maar de pukels gingen nooit weg, meldt *Daily Mail*.

Prijs sprinkhanen omhoog

De Ugandese economie kampt met een tekort aan sprinkhanen. De gevleugelde insecten zijn, gefrituurd met uien, een delicatessen in het land. Maar aanhoudende stroomstoringen bemoeilijken het werk van de sprinkhanenjagers, die felle lichten nodig hebben om de insecten in de val te lokken. De prijs van de diertjes is door de stroomstoringen de hoogte ingegaan. Tot wanhoop van de liefhebbers van de lo-

kale delicatessen, moeten ze tegenwoordig omgerekend 34 eurocent neertellen voor een klein zakje sprinkhanen: een verdubbeling van het normale tarief. De Ugandese regering erkent dat ze jarenlang te weinig heeft geïnvesteerd in de stroomvoorziening. Uganda hoopt volgend jaar een nieuwe waterkrachtcentrale te openen. De insectenvangers hopen dat hun duistere tijden dan voorbij zijn.

Kerstcadeau

Een Australische gezin heeft gisteren een wel een heel bijzonder cadeautje onder de kerstboom gekregen. De moeder beviel namelijk, onder de kerstboom, van een dochtertje. De vrouw uit het Australische Gagebrook was bezig de kerstcadeautjes in te pakken, toen ineens haar

weeën begonnen. De ambulance werd opgetrommeld en er bleek niet genoeg tijd meer om de vrouw naar het ziekenhuis te brengen. De baby moest dus maar ter plekke ter wereld worden gebracht. De bevalling liep verder zonder problemen en het meisje bleek hartstikke gezond.

Alsnog jackpot

Een vrouw uit Australië mag de omgerekend 75.000 euro houden die ze had gewonnen op een gokautomaat, dankzij een dollar die iemand anders had achtergelaten in de automaat. Cecilia Cubillo gebruikte het speelgoed van 1 dollar dat een andere gokker in een pokersmachine had laten zitten. Ze won het enorme bedrag, maar tot haar grote

verdriet weigerde het casino van Adelaide te dokken. Volgens het casino verbieden de regels om te spelen met geld dat een ander vergeten is. Na anderhalf jaar heeft het casino echter alsnog besloten de vrouw te maten. Zij heeft het geldbedrag daardoor nu alsnog op haar rekening mogen ontvangen, met de excuses van het casino.

14 nachtkastjes



Foto: Solange Hendrikse

Voor de kerstdagen werden door Tom Domhoff en Alex den Ouden namens de Lions club veertien nachtkastjes en eettafels overhandigd aan bejaardentehuis Huize Veronica op Barbouquet. De gift werd door Eunice Delvalle in ontvangst genomen, in bijzijn van Stracey Silie, die leverancier Prokuido vertegenwoordigde.

Lang leve Facebook



Foto: Facebook

Twee van de gezichten zijn onherkenbaar gemaakt.

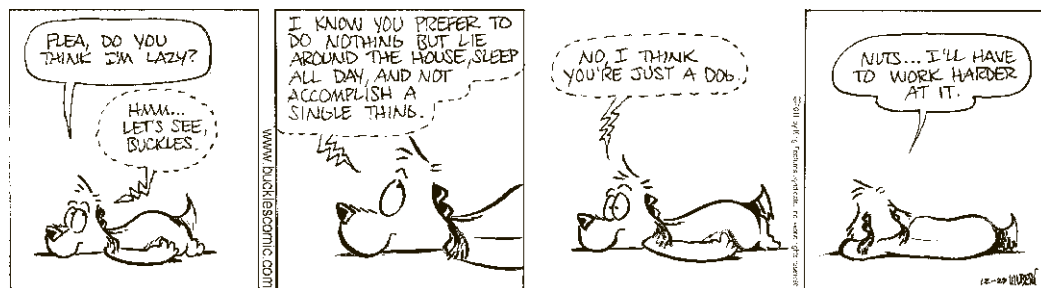
Een groep jonge Amerikaanse overvallers heeft het de politie wel erg makkelijk gemaakt. De tieners konden in recordtempo worden opgepakt, omdat ze trots foto's van zichzelf met hun buit op netwerksite

Facebook hadden gezet. Ze plaatsten de foto's nog geen uur na de overval op een supermarkt in de Amerikaanse stad Pittsburgh. De 14, 17 en 18 jaar oude jongens zijn te zien met handen vol gestolen bank-

biljetten, snoep en sigaretten. De grootmoeder van een van de jongens zag de foto's op Facebook en alarmerde de politie. Die arresteerde drie van de jongens. Een vierde is nog voortvluchtig.

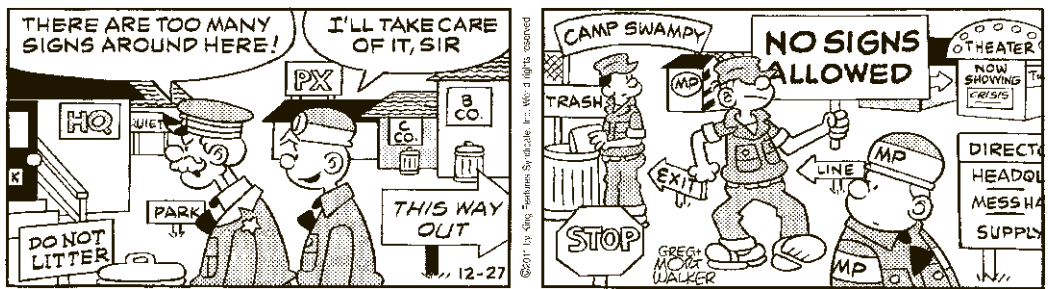
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



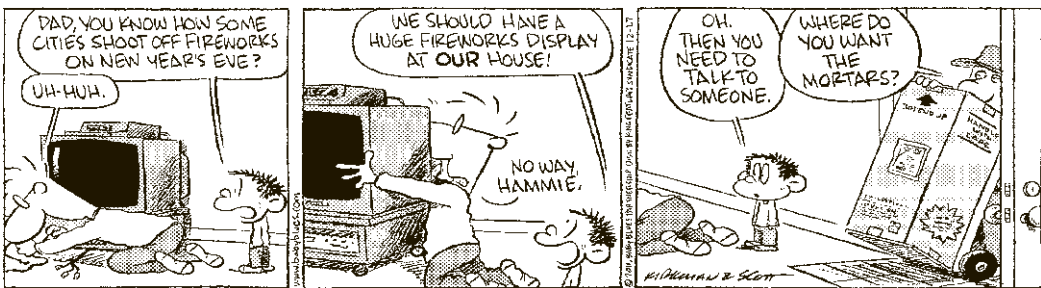
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



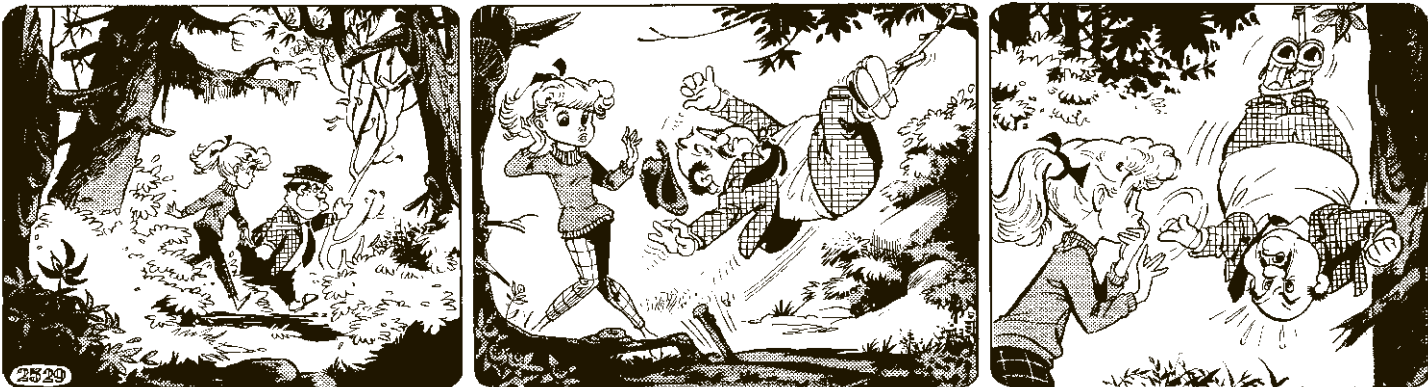
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOUd

Door Marten Toonder



Wiebel Wip en Euvel hadden intussen ontdekt, dat het Warrewoud niet erg dicht bevolkt was. Zij hadden nu al geruime tijd rondgedwaald zonder een enkele woudloper te kunnen ontdekken, zodat de stemming van Euvel meer en meer verbitte. Hij bewoog zich moeilijk door de dichte plantengroei en kauwde opstandig op zijn sigaar. "Staatsbosbeheer had hier wel eens voor wegen mogen zorgen," gromde hij. "Je kunt hier geen stap verzetten, of..." De rest van zijn woorden ging over in een gesmoorde uitroep; er klonk een ziepend geluid en het volgend ogenblik hing

hij in omgekeerde houding verbijsterd boven de struiken, bengelend aan een taaië liaan. Het is te begrijpen, dat hij niet dadelijk in staat was het gebeurde te bevatten, maar dat kon Wiebel hem wel uitleggen. "Gompie, je bent in een val gestapt, Euvelkje!" riep zij. "Dan moeten er toch woudlopers hier in de buurt zijn! Je hebt een spoor ontdekt!" De geplaagde speurder had op dat ogenblik echter meer aandacht voor zijn persoonlijk onbehagen dan voor zijn opdracht. "Haal me er uit!" riep hij hees, "en sta niet zo dom te lachen!"

Terreur overschaduw kerst in Nigeria weer

ABUJA — Voor het tweede jaar op rij heeft Nigeria een bloedige kerst meemaakt. Radicale moslims pleegden een reeks aanslagen, voornamelijk op kerken. Zeker 32 en mogelijk 40 personen zijn daardoor om het leven gekomen. De sekte Boko Haram richtte tijdens de kerstdagen vorig jaar ook een bloedbad aan.

De grootste aanslag was op een rooms-katholieke kerk in een buitenwijk van de hoofdstad Abuja. Door een bomexplosie vielen zondag minstens 27 doden. "Ik heb nooit eerder gehuild. Maar gisteren heb ik wel gehuild. Vanochtend heb ik gehuild. Nu jullie hier zijn, zal ik nooit meer huilen", zei priester Isaac Achi bij de mis gisteren, de dag na de aanslagen. Ook een kerk in de stad Jos

moest het ontgelden. Jos ligt op de grens van het christelijke zuiden en het islamitische noorden van Nigeria en is vaker het toneel van geweld. Een kantoor van de geheime politie in de stad Damaturu werd getroffen door een zelfmoordaanslag. Er waren verder aanslagen op een kerk in de stad Gadamaka en bij een verkeersplein in Damaturu. Honderden mensen zijn uit angst op de vlucht geslagen.

Ook op andere plaatsen was het onrustig. Zo zijn in de noordelijke stad Potiskum tientallen winkels in brand gestoken. Ook het huis van een christelijke leider ging in vlammen op. De verantwoordelijkheid voor de geweldsgolf is opgeëist door de radicale groepering Boko Haram. Een woordvoerder dreigde met nieuwe aanslagen in de komende dagen. Boko Haram wil van Nigeria een strenge islamitische staat maken. Om dat te bereiken zaaien de militanten geregeld dood en verderf. Tijdens de kerstdagen vorig jaar liet de sekte zeker zeven bommen ontploffen in Jos. Drie kerken in de stad

Maiduguri werden aangevallen met brandbommen. Tientallen mensen kwamen toen om het leven. In augustus vielen meer dan 20 doden, toen de sekte een VN-kantoor in de hoofdstad aanviel. Paus Benedictus XVI noemde de aanslagen in Nigeria een absurde daad. "Geweld is een pad dat alleen tot leed, vernietiging en de dood leidt", zei de paus gisteren. Het Witte Huis sprak van zinloos geweld en tragisch verlies van levens. Amerika bood hulp aan om de verantwoordelijken voor de rechter te krijgen. Ook Groot-Brittannië, Duitsland, Frankrijk, Israël en de Verenigde Naties reageerden met afschuw.

Prins Philip ontslagen uit ziekenhuis



Foto: AFP

De Britse prins Philip verlaat ziekenhuis vandaag.

PAPWORTH — De Britse prins Philip heeft vandaag het ziekenhuis nabij Cambridge verlaten. Hij verbleef vier nachten in het Papworth Hospital, nadat hij was geopereerd aan een verstopte kransslagader. Dat meldde de BBC.

De prins vertrok per auto en zwaaide nog even naar de verslaggevers. Hij gaat naar het landgoed Sandringham House van de koningin in het graafschap Norfolk, waar hij ook was toen hij klachten kreeg. De 90-jarige echtgenoot van koningin Elizabeth werd

vrijdagavond met spoed geopereerd nadat hij met pijn in de borst naar het ziekenhuis was gebracht. Artsen hebben tijdens een kleine ingreep in de kransslagader een buisje ingebracht, een zogeheten stent, om de problemen op te lossen. De prins staat bekend om

zijn onvermoeibaarheid en uitgesproken meningen. De laatste tijd begon hij echter te kwakkelen met zijn gezondheid. In oktober zag hij af van een reis naar Italië, omdat hij kou had gehad. Daarna ging hij wel mee op een elfdaagse rondreis naar Australië. Het eerstvolgende publieke optreden van de prins staat gepland op 17 januari. Dan zal hij een diner bijwonen op de Universiteit van Cambridge.

Cubaans parlement erkent probleem van racisme

HAVANA — Voor het eerst heeft het Cubaanse parlement erkend dat racisme een probleem is op het eiland. Activisten pleiten voor een wet die discriminatie bestraft.

Het racisme in Cuba staat op de agenda voor de parlementsitting die vrijdag begon. Het is voor het eerst dat het parlement zich over dit thema buigt.

"Dat het racismethema op de agenda van het parlement komt, is een oude eis van de Cofradía de la Negritud", zegt Tato Quiñones, een van de belangrijkste activisten op dit vlak. De Cofradía de la Negritud is een burgerorganisatie die tegen discriminatie op basis van huidskleur strijdt. Quiñones ziet het parlementaire debat als een 'eer-

ste stap op een moeilijke en lange weg die de Cubaanse natie nog af te leggen heeft in dit belangrijke probleem'.

Seksuele voorkeur
Mariela Castro Espín, directeur van Nationaal Centrum voor Seksuele Opvoeding (Cenesex), die vorige week te gast was in het parlement, pleit voor een wet tegen alle vormen van discriminatie. "Nog meer dan bestraffen moeten we een breed proces van dialoog en participatie opstarten dat onze manier van denken kan veranderen."

Het gevaar van een wet, zegt parlementsvoorzitter Ricardo Alarcón, 'is dat we ons ermee tevrezen stellen en denken dat we het probleem hebben opgelost'. Maar Miguel Barnet, voorzitter van de Unie van Schrijvers en Kunstenaars van Cuba, vindt dat elke vorm van discriminatie, op basis van ras, geslacht of seksuele voorkeur, bestraft moet worden 'met naam en toenaam'. Raciale discriminatie wordt uitdrukkelijk vermeld in de grondwet maar een corresponderende wet ontbreekt. Het debat over de noodzaak van zo'n wet is al een tijd aan de gang. "Het is gezond dat het debat tot het parlement is doordrongen", zegt Barnet.

Spaanse regering wil economie aanzwengelen

MADRID — In Spanje wil de pas aangetreden regering van Mariano Rajoy niet alleen het begrotingstekort terugdringen, maar ook de economie weer aanzwengelen. Tegelijk wil ze in recordtempo de arbeidsmarkt hervormen.

De regering van de centrum-rechte Volkspartij (Partido Popular, PP), die woensdag aantrad, kondigde aan dat de nadruk op de verkleining van het begrotingstekort en de overheidsschuld zou liggen. Maar minister Luis de Guindos, die de portefeuilles van Economie, Wetenschap en Technologie en Handel combineert, voegde daar vrijdag meteen aan toe dat zijn belangrijkste doel-

stelling het herstel van de economische groei is en de creatie van werkgelegenheid en welvaart. De vakbonden wijzen er evenwel op dat de regering al heeft aangekondigd dat ze de voorwaarden van de arbeidsovereenkomsten wil aanpassen. Premier Mariano Rajoy wil zo snel mogelijk met vakbonden en werkgevers overleggen. Als er in januari geen akkoord is, dan gaat Rajoy eenzijdig be-

slissen. Minister van Arbeid Fátima Báñez wil de voorstellen van de vakbonden en werkgevers al voor 7 januari krijgen. Voor eind maart moet een grondige hervorming van de arbeidsmarkt een feit zijn. Een vraagteken blijft voorlopig de relatie van de nieuwe regering met Latijns-Amerika en de andere landen van het Zuiden. Enerzijds werd het staatssecretariaat voor Ontwikkelingssamenwerking geschrapt, wat een weerslag zal hebben op de begroting voor ontwikkelingsamenwerking. Anderzijds kwam er opnieuw een staatssecretariaat voor Ibero-Amerika. Dat heeft als

belangrijkste taak de organisatie van de volgende Ibero-Amerikaanse top, die volgend jaar in de Zuid-Spaanse stad Cádiz plaatsvindt. Spanje wil een herhaling van de vorige top, in Paraguay, vermijden, waar de meeste Latijns-Amerikaanse regeringsleiders wegbleven. Bij de Spaanse parlementsverkiezingen van vorige maand verloren de socialisten van de regerende PSOE 59 zetels en hielden ze er nog maar 110 over, in een Congres dat 350 zetels telt. De Volkspartij haalde 186 zetels, waardoor Rajoy nu met een absolute meerderheid kan regeren.

Vuurwerk verwondt tientallen in Buenos Aires

BUENOS AIRES — Meer dan 100 Argentijnen moesten zondag naar het ziekenhuis, nadat ze in de hoofdstad Buenos Aires waren geraakt door vuurwerk dat ter gelegenheid van kerst werd afgestoken. De gewonden hadden brandwonden en letsel aan de ogen, meldden artsen zondag.

In het Santa Lucia oogziekenhuis werden dit jaar 20 procent meer patiënten binnengebracht met kerst

dan vorig jaar. Volgens het hoofd van de eerste hulp zijn 57 personen met ernstig oogletsel behandeld. In het brandwondenziekenhuis in Buenos Aires werden 27 patiënten opgenomen met ernstige brandwonden. Een van de ergste gevallen was een achtjarige jongen, met brandwonden over bijna 40 procent van zijn lijf. Onder de gewonden waren meer dan twintig kinderen, waaronder ook een acht maanden oude baby die werd geraakt door een voetzoeker.

‘Exploitant Fukushima onvoorbereid op ramp’

TOKIO — Het Japanse elektriciteitsbedrijf Tepco en de toezichthouders van de staat waren uitermate slecht voorbereid op de ramp die op 11 maart de kerncentrale Fukushima I trof. Dat stelt een onafhankelijke onderzoekscommissie in een rapport, dat zij gisteren presenteerde. Het was het eerste officiële onderzoek naar de ramp, die het gevolg was van een zeer zware aardbeving en een tsunami. Tepco is exploitant van Fukushima I.

Door de aardbeving en daaropvolgende tsunami viel de koeling in de centrale uit. Daardoor smolten splijtstofstaven en raakte de wijde omgeving radioactief besmet. Het personeel van de centrale

dacht echter dat de koeling na de ramp nog werkte. In een van de reactoren schakelden medewerkers de noodkoeling uit, zonder dit door te geven. Volgens het rapport hadden Tepco en de toezichthouders ook geen enkele voorzorgsmaatregel klaarliggen om snel op een tsunami te kunnen reageren. Ze hielden alleen rekening met mechanische defecten en menselijke fouten. De commissie sprak voor haar rapport met 456 personen die bij het ongeluk betrokken waren. Tepco kwam in een eigen rapport tot andere bevindingen. Volgens het bedrijf is het onmogelijk zich voor te bereiden op een aardbeving met de kracht van 9,0 op de schaal van Richter en de reusachtige golven die daardoor ontstonden.

Honderden levende dieren in koffer

BUENOS AIRES — Bewakers op het vliegveld van de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires hebben een opmerkelijke vondst gedaan. In de volgepakte koffer van een 51-jarige Tsjech vonden ze maar liefst 247 levende die-

ren. Daaronder waren zeker vijftien giftige slangen. Dat meldden Argentijnse media gisteren. De opmerkelijke lading kwam aan het licht toen de man op een vliegtuig naar Madrid wilde stappen. Op de scanner za-

gen de bewakers tot hun verrassing dieren bewegen. In de koffer zaten ook zeer zeldzame en beschermde dieren. De man is aangeklaagd wegens poging tot smokkel en kan tot tien jaar celstraf krijgen.

Rechter Egypte verbiedt test maagdelijkheid

CAIRO — Een Egyptische rechtbank heeft vandaag bepaald dat niet langer maagdelijkheidstesten mogen worden gedaan op vrouwelijke gedetineerden in militaire gevangenissen.

De aanwezige activisten juichten toen de rechter de beslissing uitsprak.

De zaak was aangespannen door Samira Ibrahim, die naar eigen zeggen door het leger is gedwongen tot een maagdelijkheidstest. Die werd gedaan nadat ze was opgepakt tijdens een protest op het Tahrirplein in Caïro. Volgens mensenrechtenorganisaties zijn meer vrouwen aan zo'n test onderworpen. De militaire

machthebbers in Egypte beloofden eerder al dat vrouwen niet meer zouden worden gecontroleerd op maagdelijkheid. Een generaal had eerder uitgelegd dat de testen worden gedaan om te voorkomen dat de vrouwen later zouden beweren dat ze waren verkracht door Egyptische militairen.

Paus vraagt aandacht voor slachtoffers rampen

VATICANSTAD — Paus Benedictus XVI heeft zondag in zijn kersttoespraak de internationale gemeenschap gevraagd hulp te bieden aan de mensen in de Hoorn van Afrika die honger lijden door onder meer de droogte en het geweld. Ook riep hij op tot het beëindigen van het bloedvergieten in Syrië.

Hij deed dit tijdens zijn traditionele zegen voor stad en land (Urbi et Orbi) op het Sint-Pietersplein in Rome. Benedictus wenste Nederland fijne kerstdagen. "Een zalig en gelukkig kerstfeest", sprak hij, na eerder in andere talen een kerstwens te hebben uitgesproken. Verder bad de paus voor de slachtoffers door de

overstromingen in Thailand en de Filipijnen. Benedictus zei dat de mensen daar 'zware ontberingen' moeten ondergaan. Ook sprak hij de hoop uit op het intensiveren van de dialoog tussen het autoritaire bewind en de oppositie in Myanmar. Daarnaast bad hij 'om hernieuwde kracht voor alle onderdelen van de sa-

menleving in de landen van Noord-Afrika en het Midden-Oosten terwijl zij zich inspannen voor het algemeen welzijn'. Met die uitspraak verwees de paus naar de gebeurtenissen het afgelopen jaar in landen als Egypte, Tunesië en Libië, waar autoritaire leiders ten val zijn gebracht. De paus sprak zich duidelijk uit voor verzoening en samenwerking, met name tussen de Palestijnen en Israël en in Sudan, waar het zuiden zich heeft losgemaakt van het regime in het noordelijke Khartoem.

‘Kerstman’ vermoordt familie

GRAPEVINE — Een als kerstman verklede Amerikaan heeft zondag zes familieleden doodgeschoten. Daarna pleegde hij zelfmoord. Het motief van de dader is nog onbekend.

De schietpartij vond plaats in Grapevine, een slaperig voorstadje van Dallas in de staat Texas. Agenten waren poolshoogte gaan nemen na een telefoontje met het alarmnummer vanuit het appartement. "Het was een ouderwetse kerstbijeen-

komst, met een kerstboom. Ze hadden net de cadeaus uitgepakt toen de schietpartij gebeurde", zei een politiewoordvoerder gisteren. De slachtoffers zijn vier vrouwen en drie mannen, van 15 tot 59 jaar oud. Hun identiteit is nog niet vrijgegeven.

Buurtbewoners reageerden geschokt. Sommigen van hen spreken van een hechte buurt en gemeenschap, waar mensen hun kinderen buiten laten spelen en naar school laten lopen.

38 Haïtianen verdronken bij scheepsramp

HAVANA — Minstens 38 Haïtianen zijn zaterdag omgekomen toen hun boot begon te zinken voor de kust van Cuba. De ramp deed zich voor circa 100 meter vanaf Point Maisi aan de oostkant van Cuba. De Cubaanse kustwacht slaagde erin 87 mensen te redden, aldus de Cubaanse televisie.

De slachtoffers zijn 21 mannen en 17 vrouwen. De Haïtianen probeerden de armoede in hun land te ontvluchten. Hun land kampt nog steeds met de gevolgen van de aardbeving twee

jaar geleden, waarbij circa 225.000 personen omkwamen. Daarna brak er cholera uit, waardoor ruim 5000 mensen stierven.

De boot begon water te maken en was half gezonken, toen de Cubaanse kustwacht het schip ontdekte. In de regio worden wel vaker overvolle bootjes met emigranten uit Haïti ontdekt. In juli 2009 was een boot met tientallen Haïtianen gekapseis. De Amerikaanse kustwacht kon 118 opvarenden redden, maar 15 anderen zijn dood gevonden en 70 zijn vermist.

Concurrentie United en City al op tien punten

Clubs uit Manchester gaan samen op voor titelstrijd

MANCHESTER — Net als in Spakenburg (IJs-selmeervogels en SV Spakenburg) gaat het in het Engelse Manchester tussen de 'blauwen en de rooien'. Alleen iets groter en grootser dan. De twee internationale topclubs gaan met zijn tweeën uitmaken wie er met de Engelse landstitel gaat strijken. Manchester United profiteerde op tweede kerstdag namelijk optimaal van een misstap van koploper en stadsgenoot City.

De 'Mancunians' wonnen op eigen veld op overtuigende wijze van Wigan Athletic (5-0) en zagen vervolgens dat de 'Citizens' op bezoek bij West Bromwich Albion niet verder kwamen dan 0-0. Beide topploegen staan daardoor na achttien wedstrijden op gelijke hoogte, met 45 punten. De Bulgaarse spits Dimitar Berbatov was de grote man bij United. De aanvaller, die de plek innam van Wayne Rooney, nam drie treffers voor zijn rekening en leidde daarmee zijn ploeg naar de ruime overwinning. De twee andere treffers kwamen op naam van Park Ji-Sung and Antonio Valencia.

Naast Manchester City lieten ook twee andere sterke teams op tweede kerstdag punten liggen. Chelsea speelde tegen Fulham 1-1, terwijl Liverpool op eigen veld tegen Blackburn Rovers ook een gelijkspel moest accepteren: 1-1. Bij de 'Reds' bleef Dirk Kuijt op de bank en wist oud-Ajaciëd Luis



Foto: AFP/Phil Ellis

De Argentijnse middenvelder Maxi Rodríguez scoort voor Liverpool tegen Blackburn Rovers op een vol Anfield.

Suárez (die zijn schorsing van acht duels wegens racisme aanvecht) niet te scoren. Voor de wedstrijd van Liverpool deden Suárez' ploeggenoten hun warming-up in shirts waarop de afbeelding van de Uruguayaan prijkte. Op deze manier wilden de spelers van Liverpool laten zien dat ze in de onschuld van Suárez geloven.

Controversie

De achterstand van Chelsea (4e) op de koplopers blijft 11 punten, aangezien het tegen Fulham niet verder kwam dan 1-1. Na de forse midweekse nederlaag voor eigen publiek tegen Manchester United (0-5) kon Martin Jol op tweede kerstdag wel

een opkikker gebruiken. De 1-1 van Fulham in Londen tegen titelkandidaat Chelsea stemde de Nederlandse trainer tevreden. "We hebben het goed gedaan tegen Liverpool en Arsenal en nu tegen Chelsea. Je kunt niet zeggen dat we instabiel zijn. Alleen tegen United hebben we geen goed resultaat neergezet", keek Jol terug op de topduels van zijn ploeg. "We kunnen het elke topclub moeilijk maken."

Juan Mata zette Chelsea nog wel op de voorsprong, maar na een voorzet van voormalig Twente-speler Bryan Ruiz maakte Clint Dempsey gelijk voor Jols formatie. "We misten voorin onze aanvallers Bobby Zamora en And-

rew Johnson door blessures. Dat moet je iets anders verzinnen. Dat is gelukt", zei Jol.

Arsenal kan vandaag Chelsea op de ranglijst passeren, indien de equipe van Robin van Persie van Wolverhampton Wanderers weet te winnen. Nummer drie, Tottenham Hotspur, komt vandaag eveneens in actie, tegen Norwich City. Bij winst verkleint Tottenham de achterstand op de teams uit Manchester tot zeven punten. En dan heeft de ploeg van Rafael van der Vaart nog een wedstrijd tegoe.

Everton speelde op bezoek bij Sunderland met 1-1 gelijk. Alhoewel Everton lange tijd domineerde, kwam de

Geen Hiddink, maar Krasnozhan

MOSKOU — De Russische club Anzhi Machatsjkala heeft Joeri Krasnozhan aangesteld als de nieuwe trainer. Dat maakte de kapitaalkrachtige formatie uit de deelrepubliek Dagestan vandaag bekend. De 48-jarige Rus volgt de Braziliaanse oud-international Roberto Carlos op, die de afgelopen maanden als interim-coach fungeerde. Hij heeft een contract voor vijf jaar getekend.

Guus Hiddink, oud-bondscoach van Rusland, was ook nadrukkelijk in beeld om aan de slag te gaan bij Anzhi. Ook Jose Mourinho en Fabio Capello werden genoemd als kandidaten. Maar de club koos voor een trainer uit eigen land. Krasnozhan werd in juni ontslagen bij Lokomotiv Moskou. "Ik ben dankbaar dat de bazen bij Anzhi mij vertrouwen en deze grote verantwoordelijkheid willen geven", aldus de nieuwe trainer. Bij de club, die in handen is van de steenrijke Soeleiman Kerimov, spelen onder anderen Samuel Eto'o, de best betaalde voetballer ter wereld, ex-PSV'er Balázs Dzsudzsák en Mbark Boussoufa (ex-Ajax). Vorige week berichtte Voetbal International over een vermeend mondeling akkoord van Hiddink met de Russische club. Diens zaakwaarnemer Cees van Nieuwenhuizen sprak dit echter direct tegen. "Guus heeft zes aanbiedingen gekregen en hij zal er daar één van kiezen als hij in januari terugkomt van vakantie. Guus gaat namelijk niet achter de geraniums zitten. Of Anzhi ook een aanbieding heeft gedaan? Ik kan alleen zeggen dat er ook een Russische club bij zit." Het is niet uitgesloten dat de Achterhoeker in een andere functie bij Anzhi in dienst treedt. De oud-trainer van onder meer Real Madrid, PSV en Oranje zou ook in beeld zijn als technisch manager bij de Russen. Hiddink vertrok in november als bondscoach van Turkije nadat het land zich niet wist te plaatsen voor het EK 2012.

AA Gent naast Anderlecht

BRUSSEL — AA Gent kwam op tweede kerstdag naast koploper Anderlecht door nummer voorlaatst Westerlo met 3-1 te verslaan.

Gent kwam tegen Westerlo nog wel op achterstand, maar werkte die domper in de tweede helft weg met treffers van Zlatan Ljubijankic, Yassine El Ghanassy en Jesper Jorgensen. Anderlecht speelt pas vandaag tegen Bergen. Beide clubs heb-

ben 39 punten, twee meer dan Club Brugge dat met 1-0 won van Zulte Waregem door een goal van Björn Vlemminckx, de voormalige topschutter van NEC. Mario Been hield met Racing Genk drie punten over aan het kerstduel met Cercle Brugge. De ploeg van de Nederlandse trainer versloeg de Bruggelingen in een aantrekkelijk duel met 4-2. Genk nam daardoor de zesde plaats op de ranglijst over van Cercle.

Jarno Trulli vol vertrouwen

AMSTERDAM — Jarno Trulli is ervan overtuigd dat Caterham in 2012 vriend en vijand zal verrassen. De afgelopen twee jaren was de renstal, onder de naam Lotus Racing en Team Lotus, voornamelijk actief in de achterhoede. "Het ziet er allemaal veelbelovend uit", vertelt de 37-jarige Italiaan aan Autosport. "We hebben eindelijk KERS (een energie-regeneratiesysteem van de motor, red.), dat maakt echt een wereld van verschil. Bovendien zijn er enkele nieuwe technici aan het werk."

Trulli, volgens geruchten nog altijd niet zeker van een stoeltje, denkt dat zijn team aan kan haken bij de middenmoot. "Het wordt tijd dat we de nieuwkomers achter ons laten. We zullen laten zien waartoe we in staat zijn in races en onze eerste punten scoren." In het afgelopen jaar haalde Trulli naar eigen zeggen het maximale uit de wagen. "De beste resultaten kwamen van mij. Dankzij mijn twee dertiende plekken finishten we als tiende bij de constructeurs, wat veel geld opleverde."

'Japanner' Havenaar naar Vitesse

ARNHEM — Vitesse heeft de transfer van de Japanse spits Mike Havenaar afgerond. De 24-jarige aanvaller, zoon van oud-doelman Dido Havenaar, zet in Arnhem zijn handtekening onder een contract tot de zomer van 2014.

Dat maakte de eredivisieclub vandaag bekend. "Een geweldig gevoel nu Vitesseenaar te zijn", aldus Havenaar, die in september debuteerde in de Japanse nationale ploeg. De spits komt in

januari transfervrij over van Ventforet Kofu, waarvoor hij afgelopen seizoen 17 doelpunten maakte.

De 1,94 meter lange spits, geboren in Hiroshima, spreekt een beetje Nederlands. "Japans is natuurlijk mijn moedertaal. Ik spreek Nederlands als een Japans paspoort. Na een wetswijziging moesten we een van de nationaliteiten laten vallen. Gevoelsmatig ben ik een Japanner."

Lokhoff nieuwe trainer VVV-Venlo

VENLO — Ton Lokhoff is de nieuwe trainer van VVV-Venlo. Hij heeft een contract getekend tot de rest van het seizoen. De Limburgse voetbalclub heeft dit zaterdag bekendgemaakt. Hij volgt Glen De Boeck op, die begin deze maand opstapte. Lokhoff, die zondag zijn 52e verjaardag viert, was tot april werkzaam bij het Oostenrijkse Red Bull Salzburg als assistent van Huub Stevens. Lokhoff toonde zich loyaal toen Stevens werd ontslagen. In Nederland werkte hij als coach eerder voor NAC Breda en Excelsior. "Ik ben blij dat ik weer aan de slag kan gaan als hoofd-

trainer", aldus Lokhoff. "VVV-Venlo en ik waren er samen snel uit, beide partijen wilden graag. Ik heb VVV-Venlo in mijn tijd als speler en later als trainer altijd een fijne club gevonden en dat gevoel had ik ook nu weer tijdens de gesprekken. Ik kijk er naar uit om te beginnen aan deze uitdaging, al ga ik eerst even genieten van de feestdagen en mijn verjaardag vieren. Daarna lekker aan de slag." Voorzitter Hai Berden is blij dat VVV-Venlo een nieuwe trainer heeft. "We hadden onszelf ten doel gesteld om vóór de kerst een nieuwe hoofdtrainer binnen te halen. Dat is ons gelukt. We zijn blij dat deze

ervaren trainer er direct tijdens de eerste training in het nieuwe jaar kan staan en dat hij tijdens de komende weken en tijdens het trainingskamp in Turkije kennis kan maken met de spelersgroep, de technische staf en de andere mensen binnen de club. Het is voor de rust binnen en rondom de club goed dat we nu weer vooruit kunnen kijken." Na zijn afscheid als speler begon Lokhoff als assistent-coach bij NAC. Op 1 juli 2003 werd hij hoofdtrainer van NAC. In december 2005 werd hij wegens tegenvallende resultaten ontslagen. In het seizoen 2006-2007 ging hij aan de slag bij Excelsior en bleef daar tot 2009.

Messi 'kampioen der kampioenen'



Foto: AFP/Kazuhito Nogi

PARIJS — De gerenommeerde Franse sportkrant L'Equipe heeft de Argentijnse voetballer Lionel Messi gekozen tot 'kampioen van de kampioenen' in 2011. De sterspeler van Barcelona kreeg bij de verkiezing 807 punten. Hij eindigde hiermee voor de Servische tennisser Novak Djokovic (699) en de Duitse autocoureur Sebastian Vettel (255). Messi won dit jaar met Barcelona de landstitel, de Champions League, de Europese Supercup en de wereldbeker voor clubteams. Djokovic bracht de Australian Open, Wimbledon en de US Open op zijn naam en loste de Spanjaard Rafael Nadal af als de nummer een van de wereld. Vettel won voor de tweede keer op rij de wereldtitel in de Formule 1.

30 jaar stadionverbod voor belager Esteban

AMSTERDAM — De 19-jarige Wesley van W. uit Almere mag 30 jaar lang geen voetbalwedstrijd van Ajax in de ArenA bezoeken. Dat heeft de Amsterdamse club zaterdag aan de advocaat van de supporter laten weten.

Ajax heeft nog nooit een stadionverbod van deze omvang opgelegd. De KNVB kan de fan nog een landelijk stadi-

onverbod opleggen. Van W. viel woensdag tijdens een bekerduel van Ajax in de ArenA doelman Esteban van AZ aan. De bezoekers uit Alkmaar wilden vervolgens niet meer verder spelen. De bewuste fan had al een stadionverbod en Ajax weet inmiddels wie een toegangsbevis voor hem heeft geregeld. De club stelt beide personen aansprakelijk voor de scha-

de die Ajax heeft geleden en wellicht nog gaat lijden. De rechter-commissaris maakte zaterdag bekend dat Van W. nog minimaal veertien dagen in de cel blijft. Hij heeft hem een zogenoemde gedragsaanwijzing op grond van de Voetbalwet opgelegd. De fan staat donderdag terecht op een snelrechtzitting bij de politierechter. Hem wordt poging tot zware

mishandeling met voorbedachten rade en het overtreden van zijn stadionverbod ten laste gelegd. Volgens zijn advocaat Geertjan van Oosten is het geweld dat zijn cliënt tegen de keeper heeft gebruikt, niet voldoende voor een verdenking van poging tot zware mishandeling. Keeper Esteban en Ajax hebben aangifte tegen de supporter gedaan.



KOORYMAN

BRAND BLUSAPPARAAT



- 5.3LB
- Hervulbaar
- Multi-functioneel
- Blust papier, hout, textiel, kunststoffen, brandbare vloeistoffen en elektrische branden
- UL RATED 1A:10-B:C

AWG. 47,99

44,99

MEGA BUY!

Aanbiedingen geldig van 27 december t/m 31 december, of zolang voorraad strekt.

Kooyman Megastore Aruba
Av. E. J. (Watty) Vos 20 • www.kooymanbv.com

Always x2 fun miles that turn into Mega Miles